



Príloha č. K BODU č. 2

Návrh uznesenia
na zasadnutie Mestského zastupiteľstva
konaného dňa 11.07.2018

1/ Dodatok č. 1 k zmluve o dielo :
„ Statické zabezpečenie krovu Mestského úradu Krupina “

Predkladá :	Ing. Eva Lukáčová Prednostka MsÚ
Vypracoval :	Ing. Jaroslava Uramová vedúca oddelenia výstavby, ŽP a RR

1/

Uznesenie č. / 2017 –MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

a) schvaľuje návrh Dodatku č.1 k zmluve o dielo na vykonanie stavebných prác na stavbe :

„Statické zabezpečenie krovu Mestského úradu Krupina“ so zhotoviteľom Ľubomír Dado, Osloboditeľov 931/17, 963 01 Krupina.

b) schvaľuje uzavretie Dodatku č.1 k zmluve o dielo na vykonanie stavebných prác na stavbe :

„ Statické zabezpečenie krovu Mestského úradu Krupina “ pred jej podpisom so zhotoviteľom Ľubomír Dado, Osloboditeľov 931/17, 963 01 Krupina ,

Dôvodová správa:

Ide o investičnú akciu- stavebné úpravy obnovy strešného krovu Mestského úradu Krupina, ktorá vyplynula z reálneho skutkového stavu, a to značného opotrebovania jednotlivých konštrukcií strešného krovu, ktorý bol v mnohých miestach napadnutý červotočom a niektoré prvky boli spráchnivené a neplnili nosnú funkciu. Krov, ako aj strešná krytina boli až v havarijnom stave a nutne potrebovali opravu , včetně výmeny krytiny. Objekt je Národnou kultúrnou pamiatkou / ÚZPPF č. 2879/1/ a jeho záchrana má význam z architektonicko-historického hľadiska. Uvedená investícia bola schválená v rozpočte na rok 2018 a následne po ukončení a vyhodnotení verejného obstarávania v súlade s §117 zákona č. 343/2015 Z.z., oddelenie výstavby, ŽP a RR predložilo návrh zmluvy na schválenie do Mestského zastupiteľstva, ktoré uznesením č. 55/2018-MsZ zo dňa 14.3.2018 ju schválilo. Počas realizácie diela zhotoviteľom - odkrytia, demontážach, úpravách existujúcich stavebných konštrukcií bolo zistené poškodenie celého krovu na 90%, ktoré nie je možné nahradiť jednotlivými fragmentami, ale iba výmenou celého krovu a zastrešenia. Po posúdení skutkového stavu zúčastnenými a zainteresovanými stranami, vrátane projektanta diela a statika sa skonštatovalo, že ide o mimoriadnu udalosť, ktorá pri uzatváraní zmluvy nebola zmluvným stranám známa a zmluvné strany ju nevedeli a ani nemohli objektívne predvídať pri vynaložení odbornej starostlivosti. Vzhľadom na vzniknutú časovú tieseň a s ohľadom na zabezpečenie ochrany majetku, bezpečnosti a ochrany verejného zdravia je nutné tento havarijný stav urýchlene riešiť. Z uvedeného dôvodu bolo potrebné prehodnotiť spolu so zhotoviteľom diela skutkový stav a návrh ďalších riešení pre realizáciu a ukončenie diela a na základe priameho rokovacieho konania v zmysle §116 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov boli zo strany zhotoviteľa predložené návrhy všetkých zmien , čo sa týka ceny diela, času plnenia diela a platobných podmienok, ktoré boli po dohode zmluvných strán zapracované do návrhu dodatku, ktorý predkladáme na schválenie do Mestského zastupiteľstva.

Dodatok č. 1 k zmluve o dielo

uzatvorenej v súlade s ustanoveniami § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
(Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov

Čl.1 Zmluvné strany

1.1 Zhotoviteľ : Lubomír Dado
Osloboditeľov 931/17
963 01 Krupina

Štatutárny zástupca : Lubomír Dado, osobne
Bankové spojenie : VÚB, a.s., Zvolen, pobočka Krupina
č. účtu : SK45 0200 0000 0012 2394 7853
IČO: 34788905
DIČ: 1020605740
Zapísaný v OR OS Banská Bystrica Odd S r.o. vo vložke 605-1082 vydaný OU
Zvolen

1.2. Objednávateľ : Mesto Krupina
Svätotrojičné námestie 4/4
963 01 Krupina

Štatutárny zástupca: Ing. Radoslav Vazan, primátor mesta
Bankové spojenie : VÚB, a.s., Zvolen, pobočka Krupina
č. účtu : SK24 0200 0000 0000 2002 0412
IČO : 00320056
DIČ : 20211525540
IČ DPH : nie je platca DPH
Telefón : 0421 45 5550311
Fax : 0421 45 5550325

Preambula

Dňa 21.03.2018 bola uzavretá zmluva o dielo č. 52/2018/OVZP medzi zhotoviteľom Lubomír Dado, Osloboditeľov 931/17, 963 01 Krupina, IČO: 34788905 a objednávateľom Mesto Krupina, Svätotrojičné námestie 4/4, 963 01 Krupina, IČO: 00320056 predmetom ktorej bol záväzok zhotoviteľa dodať dielo „ **Statické zabezpečenie krovu Mestského úradu Krupina** “(ďalej len „zmluva“). Počas realizácie diela zhotoviteľom - odkrytia, demontážach, úpravách existujúcich stavebných konštrukcií bolo zistené poškodenie celého krovu na 90%, ktoré nie je možné nahradiť jednotlivými fragmentami, ale iba výmenou celého krovu a zastrešenia. Po posúdení skutkového stavu zúčastnenými a zainteresovanými stranami, vrátane projektanta diela a statika sa skonštatovalo, že ide o mimoriadnu udalosť, ktorá pri uzatváraní zmluvy nebola zmluvným stranám známa a zmluvné strany ju nevedeli a ani nemohli objektívne predvídať pri vynaložení odbornej starostlivosti. Vzhľadom na vzniknutú časovú tieseň a s ohľadom na zabezpečenie ochrany majetku, bezpečnosti a ochrany verejného zdravia je nutné tento havarijný stav urýchlene riešiť. Tieto neočakávané navyše práce a zároveň vykonanie týchto prác, ktoré je potrebné pre dokončenie diela, sú uvedené v Prílohe č.1 – navýšenie ceny navyše prác, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

Na základe uvedeného Zmluvné strany sa dohodli na tomto dodatku k Zmluve o dielo zo dňa 21.03.2018, predmetom ktorej je dodať dielo „ Statické zabezpečenie krovu Mestského úradu Krupina “ v súlade s čl. 11., bod 11.3. citovanej zmluvy.

Čl. I. Predmet dodatku

1. Článok 2. Predmet dodatku sa dopĺňa nasledovne:

Za ods. 2.1 čl. 2 zmluvy sa vkladá nový pododsek 2.1.1, ktorý znie:

2.1.1 Predmetom tejto zmluvy je aj záväzok zhotoviteľa vykonať práce navyiac uvedené v navýšení ceny prác zo dňa 19.6.2018, ktorá tvorí prílohu č.1 tohto dodatku. Tieto práce navyiac sú súčasťou diela v zmysle tejto zmluvy. Príloha č. 1 tohto dodatku obsahuje kalkuláciu ceny navyiac prác podľa kalkulačného vzorca (*položiek, ktoré neobsahuje špecifikácia ceny k ZoD*) v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

2. Článok 4. Čas plnenia sa mení nasledovne:

Pôvodné znenie ods. 4.1 čl. 4 zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré znie:

Zmluvné strany sa dohodli, že termín ukončenia diela sa mení z pôvodných 3 mesiacov od odovzdania a prevzatia staveniska na 130 dní od účinnosti tohto dodatku.

3. Článok 5. Cena predmetu zmluvy sa mení nasledovne:

Pôvodné znenie ods. 5.2. čl. 5 zmluvy sa dopĺňa o nový text, ktorý znie:

Zmluvné strany sa dohodli v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov a na základe priameho rokovacieho konania v zmysle § 116 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na tom, že pôvodná cena diela

Cena bez DPH	DPH 20 %	Cena vrátane DPH
105 605,70€	21 121,14 €	126 726,84 €

sa navyšuje o práce navyiac vo výške : 104 755,56 EUR s DPH, pričom celková cena diela potom predstavuje:

Cena bez DPH	DPH 20 %	Cena vrátane DPH
192 902,00	38 580,40	231 482,40

4. Článok 6. Platobné podmienky sa mení nasledovne:

Pôvodné znenie ods. 6.1. a ods. 6.10 čl. 6 zmluvy sa nahrádza novým textom, ktoré znie:

6.1. Zhotoviteľ uplatňuje nárok na úhradu prác a dodávok za vykonané dielo v zmysle dohody zmluvných strán faktúrami podľa bodu 6.10.

6.10. Zmluvné strany sa dohodli, že cena diela sa bude uhrádzať takto:

a/ Faktúru na sumu **36 304,75 EUR** s DPH vystaví zhotoviteľ objednávateľovi za doposiaľ vykonané práce a dodávky odsúhlasené objednávateľom v zmysle súpisu vykonaných množstiev a prác ku dňu podpisania tohto dodatku.

b/ Ďalšie faktúry za práce a dodávky priebežne vykonávaného diela budú v zmysle dohody zmluvných strán predkladané zhotoviteľom jedenkrát mesačne vždy do 15.dňa nasledujúceho mesiaca, na základe odsúhlasených prác objednávateľom.

Článok II. Záverčné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli týmto dodatkom upravené zostávajú nezmenené v platnosti.
3. Tento dodatok je vyhotovený v 2 originálnych rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, vzájomne vysvetlili, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ním ho slobodne, vážne, dobrovoľne, s určitosťou, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok vlastnoručne podpísali, a sú si plne vedomí následkov z neho vyplývajúcich.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je nasledovná príloha :Príloha č. 1. – Navýšenie ceny naviac prác.

V Krupine, dňa :

V Krupine, dňa :

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

.....
Lubomír Dado
konateľ

.....
Ing. Radoslav Vazan
primátor mesta

Príloha č. 1 Dodatku zmluvy o dielo č. 52/2018/OVZP

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Názov stavby	Statické zabezpečenie krovu MsÚ Krupina v havarijnom stave <i>Cena navyac prác</i>	JKSO	
		EČO	
		Miesto	MsÚ Krupina
Objednávateľ	Mesto Krupina	IČO	
Projektant	Ing. Ján Kútik - Statik		
Zhotoviteľ	Lubomír Dado		
Spracoval	Melicher Kabát		
	Rozpočet číslo	Dňa	Položiek
		19. 6. 2018	
		CPV	
		CPA	

Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.

Rozpočtové náklady v EUR

A Základné rozp. náklady	B Doplnkové náklady	C Vedľajšie rozpočtové náklady
1 HSV Dodávky 21 750,41	8 Práce nadčas	13 GZS 0,00
2 Montáž 27 135,12	9 Bez pevnej podl.	14 Projektové práce 0,00
3 PSV Dodávky 9 755,58	10 Kultúrna pamiatka	15 Sťažené podmienky 0,00
4 Montáž 28 655,19	11	16 Vplyv prostredia 0,00
5 "M" Dodávky 0,00		17 Iné VRN 0,00
6 Montáž 0,00		18 VRN z rozpočtu 0,00
7 ZRN (r. 1-6) 87 296,29	12 DN (r. 8-11)	19 VRN (r. 13-18) 0,00
20 HZS 0,00	21 Kompl. činnosť 0,00	22 Ostatné náklady 0,00

Projektant	D Celkové náklady
Dátum a podpis	23 Súčet 7, 12, 19-22 87 296,30
Objednávateľ	24 DPH 20,00 % z 87 296,30 17 459,26
	25 Cena s DPH (r. 23-24) 104 755,56

Zhotoviteľ	E Prípochty a odpočty
Dátum a podpis	26 Dodávky objednávateľa 0,00
Zhotoviteľ	27 Kľzává doložka 0,00
	28 Zvýhodnenie 0,00

Rekapitulácia objektov stavby

Stavba: Statické zabezpečenie krovu MsÚ Krupina v havarijnom stave

Objednávateľ: Mesto Krupina

Zhotoviteľ: Ľubomír Dado

Miesto: MsÚ Krupina

Spracoval: Melicher Kabát

Dátum: 19. 6. 2018

Kód	Zákazka	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH	Ostatné	ZRN	HZS	VRN	KČ
K32L/18KRU PINA	Statické zabezpečenie krovu Mestského úradu Krupina	87 296,30	17 459,26	104 755,56	0,00	87 296,29	0,00	0,00	0,00
Sekcia 1		54 193,10	10 838,62	65 031,72	0,00	54 193,10	0,00	0,00	0,00
Sekcia 2 a 3		33 103,20	6 620,64	39 723,84	0,00	33 103,20	0,00	0,00	0,00
Celkom		87296,30	17459,26	104 755,56	0,00	87 296,29	0,00	0,00	0,00

KRYCI LIST ROZPOCTU

Názov stavby	Statické zabezpečenie krovu MsÚ Krupina v havarijnom stave	JKSO	
Názov objektu	Sekcia 1 <i>Cena navyac prác</i>	EČO	
Objednávateľ	Mesto Krupina	Miesto	MsÚ Krupina
Projektant	Ing. Ján Kútik - Statik	IČO	
Zhotoviteľ	Lubomír Dado	IČ DPH	
Spracoval	Melicher Kabát		
	Rozpočet číslo	Dňa	CPV
		19.6.2018	CPA

Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0,00	0	0,00	0	0,00

Rozpočtové náklady \ EUR

A Základné rozp. náklady		B Doplnkové náklady		C Vedľajšie rozpočtové náklady		
1 HSV	Dodávky	11 182,06	8 Práca nadčas	0,00	13 GZS	0,00
2	Montáž	11 037,60	9 Bez pevnej podl.	0,00	14 Projektové práce	0,00
3 PSV	Dodávky	9 755,58	10 Kultúrna pamiatka	0,00	15 Sťaženie podmienky	0,00
4	Montáž	22 217,86	11	0,00	16 Vplyv prostredia	0,00
5 "M"	Dodávky	0,00			17 Iné VRN	0,00
6	Montáž	0,00			18 VRN z rozpočtu	0,00
7 ZRN (r. 1-6)		54 193,10	12 DN (r. 8-11)		19 VRN (r. 13-18)	0,00
20 HZS		0,00	21 Kompl. činnosť	0,00	22 Ostatné náklady	0,00

Projektant		D Celkové náklady
Dátum a podpis	Pečiatka	23 Súčet 7, 12, 19-22
Objednávateľ		24 DPH 20,00 % z 54 193,10
		25 Cena s DPH (r. 23-24)
		54 193,10
		10 838,62
		65 031,72

Zhotoviteľ		E Prípochy a odpočty
Dátum a podpis	Pečiatka	26 Dodávky zadávateľa
Zhotoviteľ		27 Kľzavá doložka
		28 Zvýhodnenie + -
		0,00
		0,00
		0,00

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba: Statické zabezpečenie krovu MsÚ Krupina v havarijnom stave

Objekt: Sekcia 1

Cena naviac: prác

Objednávateľ: Mesto Krupina

Zhotoviteľ: Lubomír Dado

Miesto: MsÚ Krupina

Spracoval: Melicher Kabát

Dátum: 19. 6. 2018

Kód	Popis	Dodávka	Montáž	Cena celkom	Hmotnosť celkom	Suť celkom
HSV	Práce a dodávky HSV	11 316,975	25 655,357	36 972,332	0,176	19,384
762	Konštrukcie tesárske	996,773	779,000	1 775,773	2,613	0,000
764	Konštrukcie klampiarske	8 623,890	6 821,100	15 444,990	1,360	0,000
	Celkom	20 937,638	33 255,457	54 193,095	4,148	19,384

ROZPOČET

Stavba: Statické zabezpečenie krovu MsÚ Krupina v havarijnom stave

Objekt: Sekcia 1

Cena naviac prác

Objednávateľ: Mesto Krupina

Zhotoviteľ: Ľubomír Dado

Miesto: MsÚ Krupina

Spracoval: Melicher Kabát

Dátum: 19. 6. 2018

Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Dodávka	Montáž	Cena celkom	Hrúbosť celkom
----	-----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	---------	--------	-------------	----------------

HSV

Práce a dodávky HSV

11 316,975											25 655,357	36 972,332	0,176
1	R	762331812-1	Demontáž viazaných konštrukcií krovov so sklonom do 60°, prierez. plochy 120 - 224 cm2, -0.01400t	m	884,400	1,682	0,000	1 487,561	1 487,561	0,000	0,000		
2	R	762332120-1	Montáž viazaných konštrukcií krovov stiech z reziva priemernej plochy 120-224 cm2	m	884,400	8,173	0,000	7 228,201	7 228,201	0,000	0,000		
<i>výmena reziva</i>													
3	762	762331813-1	Demontáž viazaných konštrukcií krovov so sklonom do 60°, prierez. plochy 224 - 288 cm2, -0.02400t	m	421,000	2,037	0,000	857,577	857,577	0,000	0,000		
4	762	762332130-1	Montáž viazaných konštrukcií krovov stiech z reziva priemernej plochy 224-288 cm2	m	421,000	10,624	84,621	4 388,083	4 472,704	0,109	0,109		
5	762	762331814-1	Demontáž viazaných konštrukcií krovov so sklonom do 60°, prierez. plochy 288 - 450 cm2, -0.03200t	m	110,000	2,369	0,000	260,590	260,590	0,000	0,000		
6	762	762332140-1	Montáž viazaných konštrukcií krovov stiech z reziva priemernej plochy 288-450 cm2	m	254,000	11,361	50,292	2 835,402	2 885,694	0,066	0,066		
7	762	762331815-1	Demontáž viazaných konštrukcií krovov so sklonom do 60°, prierez. plochy nad 450 cm2, -0.04000t	m	144,000	2,716	0,000	391,104	391,104	0,000	0,000		
8	605	605762000	Dodávka : Materiál na krov - výmena reziva	m3	42,404	239,222	10 143,970	0,000	10 143,970	0,000	0,000		
9	R	752395000-1	Spojovacie a ochranné prostriedky pre viazané konštrukcie krovoj. debnenie a latovanie, nadstrešné konštr., spádové klíny - svorky, dosky, klince, pásová oceľ, vruty, impregnácia	m3	42,404	26,982	0,000	1 144,145	1 144,145	0,000	0,000		
10	605	605762002-1	Dodávka : Spojovacie materiály	m3	42,404	24,481	1 036,092	0,000	1 038,092	0,000	0,000		
11	762	76235112R	Montáž nadstrešných konštrukcií - dočasné zabezpečenie proti zatečeniu interieru	m	535,000	11,000	0,000	5 885,000	5 885,000	0,000	0,000		
12	R	998762102-1	Presun hmôt pre konštrukcie tesárske v objektoch výšky do 12 m	t	27,066	43,528	0,000	1 177,694	1 177,694	0,000	0,000		
							996,773	779,000	1 775,773	2,613	0,000		

762

Konštrukcie tesárske

14	762	762341013-1	Montáž debnenia zložitých stiech, na krovy a kontralaty z dosiek s vetracou medzerou	m2	190,000	4,100	0,000	779,000	779,000	0,000	0,000
----	-----	-------------	--	----	---------	-------	-------	---------	---------	-------	-------

Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Dodávka	Montáž	Cena celkom	Hmotnosť celkom
15	605	6051119000-1	Neopracované dosky a fošne neortieľané akosť A hr.24-32mm x B=60-160mm	m3	4,750	209,647	996,773	0,000	996,773	2,613

764 Konštrukcie klampiarske

16	764	764314533-1	Krytiny z titánzinkového TiZn plechu, z tabuľ 2000 x 670 mm (granit)	m2	198,000	78,005	8 623,890	6 821,100	15 444,990	1,360
----	-----	-------------	--	----	---------	--------	-----------	-----------	------------	-------

Celkom

20 937,638 33 255,457 54 193,095 4,148

KRYCI LIST ROZPOCTU

Názov stavby	Statické zabezpečenie krovu MsÚ Krupina v havarijnom stave	JKSO	
Názov objektu	Sekcia 2 a 3 <i>Cena navyac prác</i>	EČO	
Objednávateľ	Mesto Krupina	Miesto	MsÚ Krupina
Projektant	Ing. Ján Kútik - Statik	IČO	
Zhotoviteľ	Lubomír Dado	IČ DPH	
Spracoval	Melicher Kabát		
	Rozpočet číslo	Dňa	CPV
		19.6.2018	CPA

Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0,00	0	0,00	0	0,00

Rozpočtové náklady \ EUR

A Základné rozp. náklady		B Doplnkové náklady		C Vedľajšie rozpočtové náklady	
1 HSV	Dodávky 10 568,35	8 Práca nadčas	0,00	13 GZS	0,00
2	Montáž 16 097,52	9 Bez pevnej podl.	0,00	14 Projektové práce	0,00
3 PSV	Dodávky 0,00	10 Kultúrna pamiatka	0,00	15 Sťažené podmienky	0,00
4	Montáž 6 437,33	11	0,00	16 Vplyv prostredia	0,00
5 "M"	Dodávky 0,00			17 Iné VRN	0,00
6	Montáž 0,00			18 VRN z rozpočtu	0,00
7 ZRN (r. 1-6)	33 103,20	12 DN (r. 8-11)		19 VRN (r. 13-18)	0,00
20 HZS	0,00	21 Kompl. činnosť	0,00	22 Ostatné náklady	0,00

Projektant		D Celkové náklady
Dátum a podpis	Pečiatka	23 Súčet 7, 12, 19-22
Objednávateľ		24 DPH 20,00 % z 33 103,20
		25 Cena s DPH (r. 23-24)
		39 723,84

Zhotoviteľ		E Prípochty a odpočty
Dátum a podpis	Pečiatka	26 Dodávky zadávateľa
Zhotoviteľ		27 Kľzavá doložka
		28 Zvýhodnenie + -
Dátum a podpis	Pečiatka	0,00
		0,00
		0,00

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba: Statické zabezpečenie krovu MsÚ Krupina v havarijnom stave

Objekt: Sekcia 2 a 3

Cena navyše prác

Objednávateľ: Mesto Krupina

Zhotoviteľ: Lubomír Dado

Miesto: MsÚ Krupina

Spracoval: Melicher Kabát

Dátum: 19. 6. 2018

Kód	Popis	Dodávka	Montáž	Cena celkom	Hmotnosť celkom	Suť celkom
PSV	Práce a dodávky PSV	10 568,352	22 534,847	33 103,199	0,148	16,240
	762 Konštrukcie tesárske	10 568,352	22 534,847	33 103,199	0,148	16,240
Celkom		10 568,352	22 534,847	33 103,199	0,148	16,240

ROZPOČET

Stavba: Statické zabezpečenie krovu MsÚ Krupina v havarijnom stave

Objekt: Sekcia 2 a 3

Cena navyac prac

Objednávateľ: Mesto Krupina

Zhotoviteľ: Lubomír Dado

Miesto: MsÚ Krupina

Spracoval: Melicher Kabát

Dátum: 19. 6. 2018

Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Dodávka	Montáž	Cena celkom	Hmotnosť celkom
----	-----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	---------	--------	-------------	-----------------

PSV

Práce a dodávky PSV

10 568,352 22 534,847 33 103,199 0,148

762 Konštrukcie tesárske

10 568,352 22 534,847 33 103,199 0,148

1	R	762331812-1	Demontáž viazaných konštrukcií krovv so sklonom do 60 st., prierez. plochy 120 - 224 cm2, -0.014001 - poškodených častí krovu	m	773,300	1,691	0,000	1 307,650	1 307,650	0,000
Súčet										
2	R	762332120-1	Montáž viazaných konštrukcií krovv stiech z reziva priemernej plochy 120-224 cm2 - výmena poškodených častí krovu	m	773,300	8,208	0,000	6 347,246	6 347,246	0,000
výmena reziva; Súčet										
3	762	762331813-1	Demontáž viazaných konštrukcií krovv so sklonom do 60°, prierez. plochy 224 - 288 cm2, -0.024001	m	250,000	2,037	0,000	509,250	509,250	0,000
4	762	762332130-1	Montáž viazaných konštrukcií krovv stiech z reziva priemernej plochy 224-288 cm2	m	250,000	10,624	50,250	2 605,750	2 656,000	0,065
5	762	762331814-1	Demontáž viazaných konštrukcií krovv so sklonom do 60°, prierez. plochy 288 - 450 cm2, -0.032001	m	320,000	2,369	0,000	758,080	758,080	0,000
6	762	762332140-1	Montáž viazaných konštrukcií krovv stiech z reziva priemernej plochy 288-450 cm2	m	320,000	11,361	63,360	3 572,160	3 635,520	0,083
7	605	605762000	Dodávka : Materiál na krov - výmena reiva	m3	39,613	239,214	9 475,984	0,000	9 475,984	0,000
Súčet										
8	R	762395000-1	Spojovacie a ochranné prostriedky pre viazané konštrukcie krovv, debnenie a laťovanie, nadstrešné konštr., spadové klíny - svorky, dosky, klince, pásová oceľ, vruty, impregnácia	m3	43,517	27,133	0,000	1 180,747	1 180,747	0,000
Súčet										
9	605	605762002-1	Dodávka : Spojovací materiál	m3	39,613	24,708	978,758	0,000	978,758	0,000
10	762	76235112R	Montáž nadstrešných konštrukcií - dočasné zabezpečenie proti zatečeniu interieru	m	470,000	11,000	0,000	5 170,000	5 170,000	0,000
11	R	998762102-1	Presun hmôt pre konštrukcie tesárske v objektoch výšky do 12 m	t	24,765	43,770	0,000	1 083,964	1 083,964	0,000

Celkom

10 568,352 22 534,847 33 103,199 0,148



Návrh uznesenia
z oddelenia projektového manažmentu
k bodu č. 3

Predkladá:	Ing. Dajana Belláková projektová manažérka
Vypracoval:	Ing. Dajana Belláková
Prerokované:	



Uznesenie č. / 2018 –MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

Schvaľuje

- a) návrh zmluvy o dielo, ktorej predmetom je zhotovenie diela – stavby „**Rekonštrukcia fontány v Parku A. Sládkoviča**“,
- b) uzavretie predmetnej zmluvy s dodávateľom Obnova s.r.o., A. Kmeťá 12, 969 01 Banská Štiavnica, IČO: 36820652 na základe výsledku verejného obstarávania v súlade s § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- c) zabezpečenie finančných prostriedkov na realizáciu diela vo výške 30.684,49 EUR.


Dôvodová správa:

Mesto Krupina získalo dotáciu na realizáciu investičnej akcie z dvoch externých zdrojov – Nadácia COOP Jednota a Banskobystrický samosprávny kraj – v celkovej výške 15.820,00 EUR. Stavebné práce v zmysle Rozhodnutia Krajského pamiatkového úradu a technického náčrtu zahŕňajú komplexnú rekonštrukciu vrátane novej technológie. Projekt bude v zmysle predkladanej zmluvy ukončený do 09/2018 tak, aby nedošlo k porušeniu dotačných zmlúv. Celkové výdavky projektu sú v zmysle ukončeného verejného obstarávania na úrovni 30.684,49 EUR, t.j. spolufinancovanie zo strany Mesta bude predstavovať sumu cca 15.000,00 EUR.

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 536 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov na uskutočnenie stavebných prác

Článok I Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:	Mesto Krupina
sídlo:	Svätotrojické námestie 4/4, 963 01 Krupina
zastúpený:	Ing. Radoslav Vazan, primátor mesta
IČO:	00 320056
DIČ:	20 21152540
bankové spojenie:	VÚB a.s., Zvolen, pobočka Krupina
číslo účtu IBAN:	SK07 0200 0000 0015 8992 5851
osoba oprávnená rokovať	
vo veciach zmluvných:	Ing. Alakšová Stanislava
vo veciach technických:	Zdenko Lalka
tel.:	0949/137 230
e-mail:	lalka@krupina.sk
1.2 Zhotoviteľ:	Obnova s.r.o.
sídlo:	A. Kmet'a 12, 969 01 Banská Štiavnica
zastúpený:	Mgr. Michal Hrčka (konateľ)
IČO:	368 206 52
DIČ:	202 243 75 71
IČ DPH:	SK 2022437571
bankové spojenie:	Prima banka Slovensko a.s.
číslo účtu:	1435708002/5600
číslo účtu v IBAN:	SK08 5600 0000 0014 3570 8002
swift kód:	KOMASK2X
osoba oprávnená rokovať	
vo veciach zmluvných:	Mgr. Michal Hrčka
vo veciach technických:	Mgr. Michal Hrčka, Ľubomír Bodžár, Radoslav Mikula
tel.:	0907-344-743, 0948 900 229, 0452289975
e-mail:/web:	info@obnova.eu www.obnova.eu
register:	Spoločnosť s ručením obmedzeným zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, vložka č. 16829/S 1886
interné číslo zmluvy:	
ISO:	

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára v zmysle § 117 zákona č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a na základe cenovej ponuky predloženej v rámci verejného obstarávania. Zmluva sa uzatvára v súlade s rozpočtom Mesta Krupina, zmluvou o poskytnutí dotácie z Banskobystrického samosprávneho kraja a Nadácie COOP Jednota.

Článok II.

Predmet zmluvy o dielo

Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy o dielo zaväzuje riadne zhotoviť a odovzdať objednávateľovi dielo:

2.1. Uskutočnenie stavebných prác:

Rekonštrukcia fontány v Parku A. Sládkoviča

2.2. Popis prác, ktoré sa zaväzuje zhotoviteľ zrealizovať na základe tejto zmluvy:

Predmetom zmluvy o dielo je rekonštrukcia fontány, ktorá tvorí súčasť národnej kultúrnej pamiatky mestského parku A. Sládkoviča, evidovaného v Ústrednom zozname pamiatkového fondu pod č. 1166/1, na parc. C-KN č. 34/1 a 34/2 v k. ú Krupina situovanej v území Pamiatkovej zóny Krupina v rozsahu uvedenom v Rozhodnutí Krajského pamiatkového úradu Banská Bystrica (KPÚBB-2016/4215-2/6086/HOJ) - príloha č. 1, Závaznom stanovisku Krajského pamiatkového úradu Banská Bystrica (KPÚBB-2018/10591-2/38772/HOJ) - príloha č. 2 a výkazu - výmer, ktorý bol súčasťou verejného obstarávania - príloha č. 3.

Jednotlivé položky výkazu výmer, ktoré zhotoviteľ neoceníl, sú zahrnuté v iných ocenených položkách tohoto výmeru. Jednotkové ceny sú považované za konečné a platné počas celej doby realizácie diela. Jednotkové ceny za výkony, práce a dodávky uvedené v rozpočte zaväzujú zhotoviteľa a platia počas trvania tejto zmluvy. Pri realizácii uvedených prác je nutné rešpektovať Rozhodnutia Krajského pamiatkového úradu, ktoré tvoria prílohu č. 1 a 2 tejto zmluvy.

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:

- zabezpečí potrebné odborne spôsobilé kapacity a vybavenie na realizáciu diela
- vykoná dielo v súlade s rozhodnutiami a stanoviskami Krajského pamiatkového úradu (príloha zmluvy) a v súlade so súťažnými podkladmi vo verejnom obstarávaní na výber zhotoviteľa,
- vykoná dielo vo vlastnom mene, na svoje náklady a na vlastnú zodpovednosť za podmienok uvedených v tejto zmluve,
- zhotovené dielo odovzdá objednávateľovi riadne, včas a bez závad a nedorobkov brániacich užívaniu, v zodpovedajúcej kvalite, podľa platnej legislatívy a platných stavebných predpisov,
- za celý priebeh výstavby, za odborné a včasné vykonanie diela podľa tejto zmluvy a za vedenie stavebného denníka je za zhotoviteľa zodpovedný autorizovaný stavbyvedúci: Mgr. Michal Hrčka Ev.č.SKSI: 12273*10* a Radoslav Mikula,
- kontrolné dni budú zvolané podľa potreby oprávnenou osobou - zo strany objednávateľa: Zdenko Lalka, zo strany zhotoviteľa: Mgr. Michal Hrčka, Radoslav Mikula,
- zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov, za čistotu a poriadok na stavenisku, zhotoviteľ je povinný dodržať predpisy a opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, na ochranu životného prostredia, ako aj protipožiarne opatrenia vyplývajúce z povahy vykonávanej práce v súlade s platnými právnymi predpismi, za ich prípadné porušenie a vzniknutú škodu zodpovedá v plnom rozsahu,
- pri plnení predmetu tejto zmluvy dodržiavať ustanovenia vyhlášky č.147/2013 Zb. o bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri stavebných prácach nariadenia vlády SR č.396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko na stavbe ktorá je predmetom zmluvy,
- oznámí 3 pracovné dni vopred objednávateľovi termín odovzdania diela (aj etapy). Prevzatie diela bude potvrdené zápisom, ktorý spracuje zhotoviteľ. K platnosti je potrebný podpis zúčastnených strán,
- zrealizuje práce v zmysle článku II. ods. 2.2. a na základe priloženého oceneného výkazu výmer,

- potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou diela, sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky potrebné k realizácii diela a disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú potrebné na kvalitné zhotovenie diela,
- zabezpečí výkon svojich prác tak, aby nedošlo k poškodeniu majetku objednávateľa alebo tretej osoby, zodpovednosť za škodu spôsobenú objednávateľovi alebo tretej osobe v súvislosti s vykonávaním diela podľa tejto zmluvy znáša zhotoviteľ.

Objednávateľ sa zaväzuje, že:

- poskytne potrebnú súčinnosť pri realizácii diela,
- poskytne v dostatočnej miere podklady pre zhotovenie diela,
- poskytne zhotoviteľovi ďalšie doplnkové informácie o nových podstatných a zvláštnych okolnostiach a požiadavkách,
- zabezpečí všetky potrebné povolenia k realizácii diela od dotknutých úradov a orgánov, ktoré nemá podľa tejto zmluvy zabezpečiť zhotoviteľ,
- zabezpečí zhotoviteľovi možnosť pripojenia k sieti elektrickej energie a vody (zhotoviteľ sa zaväzuje nakladať s nimi hospodárne),
- zabezpečí zhotoviteľovi vhodné skladové plochy počas realizácie diela,
- zaplatí zhotoviteľovi za riadne zhotovené dielo dohodnutú cenu.

2.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že po ukončení stavebných prác, na preberacom konaní stavby predloží nasledujúce doklady a dokumenty: preberací protokol, stavebný denník, výkaz vykonaných prác ako prílohu k faktúre, predloží doklad o nakladaní a znehodnotení odpadu.

Článok III.

Termín plnenia predmetu zmluvy o dielo

3.1. Termín začatia realizácie stavebných prác začína plynúť po prevzatí staveniska o čom sa vyhotoví Zápis o prevzatí staveniska v stavebnom denníku, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.

3.2. Termín ukončenia stavebných prác je: 30. 09. 2018.

3.3. Po prevzatí staveniska zhotoviteľ označí stavenisko viditeľným spôsobom (aby bolo zrejmé, že sa na stavenisku pracuje). Zhotoviteľ zodpovedá za stav na stavenisku v súlade s platnou legislatívou.

3.4. Zhotoviteľ je povinný bez meškania informovať objednávateľa o vzniku udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu diela, s dôsledkom omeškania doby výstavby dohodnutej touto zmluvou. V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s plnením ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy alebo diela z dôvodov spočívajúcich na jeho strane viac ako 5 dní, považuje sa toto omeškanie alebo nesplnenie si povinnosti za podstatné porušenie tejto zmluvy.

3.5. Odo dňa prevzatia staveniska od objednávateľa až do dňa riadneho odovzdania diela, zodpovedá zhotoviteľ za akékoľvek škody na zhotovovanom diele (dielo je zadefinované vo výkaze výmer, technickom náčrte a rozhodnutiach KPÚ); ustanovenie § 542 ods. 3 Obchodného zákonníka sa nepoužije. Za riadne odovzdané dielo sa považuje iba dielo protokolárne odovzdané a prebraté.

Článok IV.

Cena predmetu zmluvy o dielo

4.1. Cena predmetu zmluvy o dielo v rozsahu článku II. tejto zmluvy o dielo je zmluvnými stranami dohodnutá podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa zákon o cenách vykonáva, a je výsledkom VO s § 117 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o

zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na obstaranie zákaziek s nízkymi hodnotami.

4.2.Cena predmetu zmluvy o dielo v rozsahu článku II. tejto zmluvy je vo výške:

Spolu bez DPH:	25.570,41 €
DPH 20%:	5.114,08 €
Spolu s DPH 20%:	30.684,49 €

4.3.Zmluvná cena bude platiť počas trvania zmluvného vzťahu.

4.4.Zmena ceny je možná len v prípade zmeny technického riešenia a rozsahu stavebných prác požadovaných objednávateľom. V tomto prípade budú platiť jednotkové ceny položiek konštrukcií, prác a špecifikovaných materiálov stanovené v ponuke zhotoviteľa predložených vo VO. Pri položkách konštrukcií, prác a špecifikovaných materiálov, ktoré neboli predmetom zmluvy (naviac práce) zhotoviteľ predloží ponuku na položky, ktorú musí vopred písomne odsúhlasiť objednávateľ.

Článok V.

Platobné podmienky a fakturácia

5.1.Zmluvné strany sa dohodli, že na zhotovenie diela nebude poskytnutý preddavok.

5.2.Zhotoviteľ bude fakturovať stavebné práce mesačne, ak sa strany písomne nedohodnú inak.

5.3.Zhotoviteľ si uplatní nárok na úhradu prác a dodávok podľa zmluvy na základe mesačných faktúr po odsúhlasení vykonaných čiastkových prác zo strany objednávateľa. Právo vystaviť záverečnú faktúru vzniká po prebratí diela objednávateľom a odstránení poslednej vady a posledného nedorobku na diele.

5.4.Splatnosť faktúry bude 14 dní od doručenia faktúry formou bankového prevodu.

5.5.Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu a musí obsahovať odvolanie na túto zmluvu o dielo s uvedením čísla zmluvy o dielo, objednávateľa aj zhotoviteľa.

5.6.Zmluvné strany potvrdzujú, že zhotoviteľ je platcom DPH.

Článok VI.

Zmluvné pokuty

6.1 V prípade omeškania zhotoviteľa s vykonaním diela špecifikovaného v čl. II ods. 2.1 v termíne určenom v čl. III ods. 3.2, môže objednávateľ uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % denne za každý deň omeškania z ceny diela špecifikovanom v čl. IV ods. 4.2, čím nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody spôsobenú omeškaním zhotoviteľa. Za spôsobenú škodu sa považuje aj vrátenie dotácie Mestom Krupina, ktorá bola poskytnutá Mestu Krupina zo strany Nadácie COOP Jednota a Banskobystrického samosprávneho kraja z dôvodu nedodržania termínu realizácie projektu „Rekonštrukcia fontány v Parku A. Sládkoviča“. V prípade, že termín realizácie nebude dodržaný zo strany zhotoviteľa, objednávateľ je oprávnený uplatňovať si u zhotoviteľa škodu vo výške vrátenej dotácie.

6.2 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou ceny diela špecifikovanej v čl. IV. v termíne špecifikovanom v čl. V, môže zhotoviteľ uplatniť úrok z omeškania vo výške 8% ročnej úrokovej sadzby počítanej z omeškania časti ceny diela.

6.3 Zmluvné strany sa dohodli v prípade omeškania zhotoviteľa s odstránením zjavných a skrytých väd v termínoch špecifikovaných v čl. VIII. na práve objednávateľa uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 33,- EUR za každý deň omeškania.

Článok VII. Podmienky vykonania a prevzatia diela

7.1. Dielo zrealizuje zhotoviteľ v súlade so súťažnými podmienkami objednávateľa danými v súťaži na výber zhotoviteľa diela, ponuky zhotoviteľa, podmienok tejto zmluvy, v súlade s požiadavkami vyplývajúcimi z povolení, v súlade s platnou legislatívou, platnými právnymi všeobecno-záväznými predpismi ako i s požiarными a bezpečnostnými predpismi a všeobecne záväznými nariadeniami platiacimi pre danú lokalitu

7.2. O odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela sa pri preberacom konaní vyhotoví Zápis o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.

7.3. Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi súčasne so staveniskom:

- a) kópiu ohlásenia drobnej stavby resp. stavebné povolenie,
- b) potvrdí dočasnú skládku odstráneného materiálu navrhnutú zhotoviteľom,
- c) odberové miesta elektrickej energie a vody a dohodne spôsob merania a účtovania odberov zhotoviteľa,
- d) technický náčrt, výkaz výmer, kópie rozhodnutí KPÚ k riadnemu zhotoveniu diela.

7.4. Zhotoviteľ zabezpečí viditeľné označenie stavby, zabezpečí príjazd a výjazd na stavenisko podľa platných nariadení v danej lokalite.

7.5. Zhotoviteľ zodpovedá za čistotu komunikácií, po ktorých dováža materiál a mechanizmy a odváža zo staveniska zeminu a iný odpad a za poriadok a bezpečnosť na stavbe.

Zhotoviteľ je oboznámený o použití a prístupe na vedľajšie parcely, na dočasné skladovanie výkopu, ktoré po ukončení prác uvedie do pôvodného stavu. Prípadné škody z porušenia tejto povinnosti uhradí zhotoviteľ objednávateľovi a uspokojí nároky tretích osôb.

7.6. Zhotoviteľ do 14 dní po odovzdaní diela zabezpečí zo staveniska odpratanie techniky, zariadenia staveniska a prípadného nepotrebného materiálu.

Článok VIII. Záručná doba - zodpovednosť za vady

8.1. Zhotoviteľ poskytne záručnú dobu na dodané dielo - na stavebnú časť 36 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom jeho odovzdania zhotoviteľom. O odovzdaní predmetu zmluvy špecifikovanom v čl. II. ods. 2.2 sa spíše protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy, ktorý musí byť podpísaný oboma zmluvnými stranami.

8.2. Pre dodržanie záruky je objednávateľ povinný vykonávať údržbu pamiatky (napr.: čistenie telesa fontány, vypúšťanie fontány na zimu, údržbu filtrov a pod.).

8.3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že predmet zmluvy špecifikovaný v čl. II. ods. 2.2 bude mať požadovanú akosť, množstvo a vyhotovenie v zmysle dohodnutých podmienok v tejto zmluve a platných právnych predpisov a ostatných predpisov a príloh tejto zmluvy.

8.4. Ak zhotoviteľ poruší povinnosti ustanovené v ods. 8.3., má predmet zmluvy vady. Za vady predmetu zmluvy sa považuje aj vyhotovenie iného diela, než určuje zmluva, a vady v dokladoch potrebných na užívanie diela ako aj právne vady.

8.5. Reklamácia väd bude vykonaná písomne. Zhotoviteľ je povinný na reklamáciu reagovať do (3) troch pracovných dní a dohodnúť s objednávateľom spôsob a primeranú lehotu odstránenia väd. Havarijné stavy je povinný zhotoviteľ odstrániť obratom po ich nahlásení objednávateľom. Odstránenie väd zhotoviteľ vykoná na svoje vlastné náklady.

8.6. Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť písomný doklad o náprave alebo odstránení vady opatrený podpismi oboch zmluvných strán a dátumom, spolu s popisom odstránenej vady a spôsobom jej odstránenia.

8.7. Nároky objednávateľa z riadne reklamovanej vady sa riadia ustanovením § 564 a následne zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení, v takomto prípade objednávateľ môže:

- a) požadovať odstránenie väd dodaním časti diela za vadnú časť diela, dodanie chýbajúcej časti diela a požadovať odstránenie právnych väd,
- b) požadovať odstránenie väd opravou diela, ak sú vady opraviteľné,
- c) požadovať primeranú zľavu z dohodnutej ceny diela,
- d) odstúpiť od zmluvy.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

9.1. Zmluva o dielo je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z toho 2 pre objednávateľa a 1 pre zhotoviteľa.

9.2. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve o dielo musia byť vyhotovené písomne formou Dodatku k tejto zmluve o dielo, odsúhlasené oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a prehlásené za neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy o dielo.

9.3. Ak nie je v tejto zmluve o dielo dojednané inak, platia ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy platné na území SR.

9.4. Prípadne sporné situácie budú strany riešiť vždy vopred vzájomnou dohodou až následne súdnou cestou.

9.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán, účinnosť prvým dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovej stránke Mesta Krupina.

V Krupine.....

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

.....
Ing. Radoslav Vazan
primátor mesta

.....
Mgr. Michal Hrčka
konateľ Obnova s.r.o.



KRAJSKÝ PAMIATKOVÝ ÚRAD BANSKÁ BYSTRICA

Lazovná ul. č. 8, 975 65 Banská Bystrica

Číslo konania : KPÚBB-2016/4215-2/6086/HOJ
V Banskej Bystrici dňa : 10.02.2016

Mestský úrad KRUPINA

Došlo: 22. 02. 2016

Číslo: 373/2016 Prílohy: -

Vybavuje: UBA MOUVA

ROZHODNUTIE

Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica, vecne a miestne príslušný správny orgán na úseku ochrany pamiatkového fondu podľa § 11 ods. 1 a § 9 ods. 5 zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov (ďalej len „pamiatkový zákon“) v súvislosti s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva toto **rozhodnutie**:

Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica (ďalej len „KPÚ Banská Bystrica“) podľa § 32 ods. 2 a 4 pamiatkového zákona

rozhodol

o zámere vlastníka Mesta Krupina, Svätotrojičné námestie 4/4, 963 01 Krupina vykonať obnovu fontány, ktorá tvorí súčasť národnej kultúrnej pamiatky (ďalej len „NKP“) mestského parku A. Sládkoviča, evidovanej v Ústrednom zozname pamiatkového fondu (ďalej len „ÚZPF“) pod č. 1166/1, na parc. C-KN č. 34/1 a 34/2 v k. ú. Krupina, situovanej v území Pamiatkovej zóny Krupina v rozsahu:

- vybúranie pôvodnej podlahy vo fontáne (oprava dna)
- obítie a vyspravenie obvodových múrov (vnútorných aj vonkajších)
- vybetónovanie a zaizolovanie podlahy, výstuž
- obklady obvodových múrov a obruby
- vodoinštalácie (rekonštrukcia prívodu vody, cca 50 m z príľahlého objektu Kina Kultúra, odstránenie asfaltového povrchu a opätovná úprava)
- osadenie samostatného telesa,

ktorý je z hľadiska záujmov chránených pamiatkovým zákonom

prípustný

a určuje nasledovné podmienky :

1. Pred demontážou fontány zamerať rozmery jej všetkých betónových prvkov (kruhový pôdorys fontány, výšku jej obvodových múrov z exteriéru od úrovne terénu a z interiéru odo dna nádrže, šírku a hrúbku jej hornej obruby).
2. Demontáž fontány realizovať odborným spôsobom.
3. Rekonštrukciu fontány realizovať z identického materiálu, s rešpektovaním existujúcich rozmerov jej prvkov.
4. Hornú obrubu fontány (ukončenie prstencom) riešiť z prírodného nelešteného kameňa.
5. Nádrž fontány odizolovať a jej vnútornú časť nádrže fontány povrchovo upraviť (zabrániť presiakavosti).
6. Vnútro fontány okolo stredovej trysky doplniť umiestnením kamenárskeho diela.

7. Prírodný kameň použiť šedej farebnosti, po predložení vzoriek jeho farebný odtieň vopred určí KPÚ Banská Bystrica.
8. Pri realizácii zemných a výkopových prác, ohlásiť termín ich začatia minimálne 7 dní v predstihu KPÚ Banská Bystrica, písomne alebo telefonicky na tel. č. 048/24 55 833.
9. Umožniť KPÚ Banská Bystrica zrealizovať ohliadku zemných prác súvisiacich s rekonštrukciou privédu vody pre fontánu o dĺžke cca 50 m.
10. Spracovať :
 - a) zjednodušenú projektovú dokumentáciu návrhu rekonštrukcie fontány,
 - b) výrobné výkresy hornej obruby prstenca a návrhu kamenárskeho diela a predložiť ich na posúdenie KPÚ Banská Bystrica.
11. Začiatok a predpokladaný koniec obnovy fontány oznámiť písomne KPÚ Banská Bystrica 5 dní vopred.

Odôvodnenie:

Dňa 26.01.2016 prijal KPÚ Banská Bystrica žiadosť vlastníka Mesta Krupina, Svätotrojičné 4/4, 963 01 Krupina o vydanie rozhodnutia o zámere obnovy fontány, ktorá tvorí súčasť NKP - mestského parku A. Sládkoviča, evidovanej v ÚZPF pod č. 1166/1, na parc. C-KN č. 34/1, 34/2 v k.ú. Krupina, situovanej v území Pamiatkovej zóny Krupina. Prílohu žiadosti tvorila fotodokumentácia aktuálneho stavu fontány a list vlastníctva.

Fontána bola vystavaná, v centrálnej polohe územia mestského parku A. Sládkoviča, v 50-tych rokoch 20. storočia. Reprezentuje obdobie jej vzniku, s charakteristickým geometrickým tvarom (pôdorys kruhu) a použitým stavebným materiálom (betón s omietkou). Jej objemovo-priestorové riešenie však vhodne dopĺňa relaxačno oddychovú funkciu parku. V strede nádrže fontány bola pôvodne umiestnená mohyla (navfšené kamene) v strede s vodnou tryskou. Fontána nie je funkčná štyridsať rokov.

KPÚ Banská Bystrica po preskúmaní predmetnej žiadosti zistil, že predložený zámer nie je jednoznačne špecifikovaný. KPÚ Banská Bystrica a vlastník vykonali dňa 09.02.2016 ohliadku s miestnym zisťovaním. Účastníci po miestnej ohliadke konštatovali, že súčasný stav fontány vykazuje početné poruchy a poškodenia, fontána nie je funkčná štyridsať rokov a jej stav nie je primeraný pamiatkovým hodnotám parku, ktorý je NKP. Vzhľadom na zistený až havarijný stav fontány je optimálnym riešením pre obnovu fontány jej demontáž a identická materiálová a objemovo-priestorová rekonštrukcia so zachovaním jej rozmerov. Vlastník s postupom obnovy fontány súhlasil. Svoju žiadosť doplnil o možnosť použitia obkladu z prírodného lešteného kameňa na obvodový múr fontány z jeho exteriéru a interiéru a jej hornej obruby. KPÚ Banská Bystrica určil možnosť použitia prírodného nelešteného kmeňa na obrubu fontány a doplnenia stredu fontány v okolí vodnej trysky o kamenárske dielo (pôvodne mohyla s kameňov). Z pracovného stretnutia bola spísaná zápisnica evidovaná pod č. KPÚBB-2016/4215-3/9557/HOJ.

Predmetná stavba sa zrealizuje na pamiatkovo chránenom území, v širšom okolí stavby sa nachádzajú národné kultúrne pamiatky a evidované archeologické nálezky.

KPÚ Banská Bystrica upozorňuje:

- podľa § 40 ods. 2 a 3 pamiatkového zákona a § 127 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov v prípade nájdenia archeologického nálezku je osoba zodpovedná za vykonanie prác alebo nálezca povinný tento ihneď nahlásiť archeológovi KPÚ Banská Bystrica, tel. č.: 048/2455833. Oznámenie o náleze je povinný urobiť nálezca alebo osoba zodpovedná za vykonanie prác, pri ktorých došlo k nálezu, najneskôr na druhý pracovný deň po

jeho nájdení. Nález sa musí ponechať bezo zmeny až do obhliadky KPÚ Banská Bystrica alebo ním poverenou odborne spôsobilou osobou, najmenej však tri pracovné dni odo dňa ohlásenia. Do obhliadky je nálezca povinný vykonať všetky nevyhnutné opatrenia na záchranu nález, najmä zabezpečiť ho proti poškodeniu, znehodnoteniu, zničeniu a odcudzeniu. Archeologický nález môže vyzdvihnúť a premiestniť z pôvodného miesta a z nálezových súvislostí iba oprávnená osoba metódami archeologického výskumu.

KPÚ Banská Bystrica konal podľa § 32 ods. 2 a 4 pamiatkového zákona, posúdil žiadosť o zámere vykonať obnovu fontány, ktorá tvorí súčasť NKP mestského parku A. Sládkoviča v Krupine úpravu z hľadiska ochrany individuálnych hodnôt predmetnej NKP, záujmov chránených pamiatkovým zákonom a zistil, že zámer je prípustný pri dodržaní určených podmienok a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Štátny pamiatkový dohľad z hľadiska ochrany pamiatkového fondu podľa § 32 ods. 13 pamiatkového zákona bude vykonávať KPÚ Banská Bystrica.


Každú zmenu zámeru, posudzovaného v tomto rozhodnutí je vlastník povinný prerokovať s KPÚ Banská Bystrica.

Toto rozhodnutie podľa § 44a pamiatkového zákona po uplynutí troch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti stráca platnosť, ak nedošlo k jeho použitiu na úkon, pre ktorý je určené.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať KPÚ Banská Bystrica odvolanie v súlade s § 53 a 54 správneho poriadku v lehote 15 dní odo dňa doručenia. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.




Ing. arch. Zuzana Klasová
riaditeľka
krajského pamiatkového úradu

Doručuje sa :

1. Mesto Krupina, Svätotrojičné námestie 4/4, 963 01 Krupina ✓



**KRAJSKÝ
PAMIATKOVÝ ÚRAD
BANSKÁ BYSTRICA**

Mestský úrad KRUPINA	
Došlo:	31.05.2018
Číslo: 19122/2018	Prílohy: /
Vybavuje:	V. PAMOUA

BELLAROVA

Naše číslo: KPUBB-2018/10591-2/38772/HOJ
Vybavuje/kontakt: Ing. arch. Hojčková/+421 48 2455862
Banská Bystrica, 21.05.2018

Mesto Krupina
Svätotrojičné námestie 4/4
963 01 KRUPINA

Vec:

**Krupina, „Rekonštrukcia fontány v parku A. Sládkoviča“, projektová dokumentácia
- záväzné stanovisko**

Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica, vecne a miestne príslušný správny orgán na úseku ochrany pamiatkového fondu, podľa § 11 ods. 1 a § 9 ods. 5 zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov (ďalej len „pamiatkový zákon“) vydáva podľa § 32 ods. 10 pamiatkového zákona toto

**záväzné stanovisko
o projektovej dokumentácii:**

Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica (ďalej len „KPÚ Banská Bystrica“) z hľadiska záujmov chránených pamiatkovým zákonom

určuje

projektovú dokumentáciu „Rekonštrukcia fontány v parku A. Sládkoviča“, na parc. CKN č. 34/1,2 v k. ú. Krupina, vypracovanú zodpovedným projektantom Ing. Z. Laikom, dátum 04/2018, vo vlastníctve Mesta Krupina, Svätotrojičné námestie 4/4, 963 01 Krupina, nachádza sa v území národnej kultúrnej pamiatky (ďalej len „NKP“) - park mestský (tvorí jej súčasť), evidovanej v Ústrednom zozname pamiatkového fondu (ďalej len „ÚZPF“) pod č. 1166/1, situovanej v území Pamiatkovej zóny Krupina

prípustný

pri dodržaní podmienky:

1. Každú zmenu posudzovanej projektovej dokumentácie v tomto záväznom stanovisku, je vlastník, povinný prerokovať s KPÚ Banská Bystrica.

Odôvodnenie:

KPÚ Banská Bystrica prijal dňa 03.05.2018 žiadosť vlastníka Mesta Krupina, Svätotrojičné námestie 4/4, 963 01 Krupina o vydanie záväzného stanoviska o projektovej dokumentácii „Rekonštrukcia fontány v parku A. Sládkoviča“, na parc. CKN č. 34/1,2 v k. ú. Krupina, vypracovanej zodpovedným projektantom Ing. Z. Laikom, dátum 04/2018, nachádza sa v území NKP - park mestský (tvorí jej súčasť), evidovanej v ÚZPF pod č. 1166/1, situovanej v území Pamiatkovej zóny Krupina.

KPÚ Banská Bystrica vydal o zámere úpravy nehnuteľnosti v území predmetnej NKP (uskutočniť rekonštrukciu fontány) rozhodnutie č. KPUBB-2016/4215-2/6086/LIE zo dňa 10.02.2016 a projektová dokumentácia je spracovaná v zmysle rozhodnutia.

Projektová dokumentácia rieši rekonštrukciu fontány, na jej telese z vnútornej a vonkajšej strany, je navrhovaná akrylátová omietka, poter s keramickým pletivom, oprava železobetónového muriva. Dno fontány je riešené obnovou pôvodného podkladu, položením železobetónovej dosky, cementovým spádovým poterom a tekutou izoláciou. Ukončenie fontány je riešené položením novej parapetnej dosky z prírodného kameňa žuly v stredne šedom farebnom odtieni hrúbky 4 – 6 cm. Súčasťou opravy fontány je oprava prívodu vody a stredových trysiek.

KPÚ Banská Bystrica konal podľa § 32 ods. 10 pamiatkového zákona, posúdil predloženú projektovú dokumentáciu rekonštrukcie fontány, z hľadiska ochrany hodnôt pamiatkového územia, záujmov chránených pamiatkovým zákonom a určil jej prípustnosť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto záväzného stanoviska.

Štátny pamiatkový dohľad na úseku ochrany pamiatkového fondu podľa § 32 ods. 13 pamiatkového zákona bude vykonávať KPÚ Banská Bystrica.

Toto záväzné stanovisko podľa § 44a pamiatkového zákona po uplynutí troch rokov odo dňa vydania stráca platnosť, ak nedošlo k jeho použitiu na účel, pre ktorý je určené.

Toto záväzné stanovisko je podkladom pre konanie stavebného úradu podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

Poučenie:

Záväzné stanovisko je možné podľa § 10 ods. 2 písm. f) pamiatkového zákona predložiť na preskúmanie Pamiatkovému úradu SR.

*Krajský pamiatkový úrad
Banská Bystrica*


Ing. arch. Zuzana Klasová
riadiateľka

krajského pamiatkového úradu

Zaslela sa

Mesto Krupina, Svätotrojičné námestie 4/4, 963 01 Krupina ✓

Na vedomie

Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica, Lazovná č. 8, 975 65 Banská Bystrica

KRYCI LIST ROZPOCTU

Názov stavby	Rekonštrukcia fontány v parku A.Sládkoviča	JKSO	
Názov objektu	oprava fontány- verzia IZOLÁCIA ATRO	EČO	
Objednávateľ		Miesto	Krupina
Projektant		IČO	
Zhotoviteľ		IČ DPH	
Spracoval			
	Rozpočet číslo	Dňa	
		CPV	
		CPA	

Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0,00	0	0,00	0	0,00

Rozpočtové náklady \ EUR

A		B		C	
Základné rozp. náklady		Doplnkové náklady		Vedľajšie rozpočtové náklady	
1	HSV	8	Práca nadčas	13	GZS
	Dodávky		0,00		0,00
2		9	Bez pevnej podl.	14	Projektové práce
	Montáž		0,00		0,00
3	PSV	10	Kultúrna pamiatka	15	Sťažené podmienky
	Dodávky		0,00		0,00
4		11		16	Vplyv prostredia
	Montáž		0,00		0,00
5	"M"			17	Iné VRN
	Dodávky		0,00		0,00
6				18	VRN z rozpočtu
	Montáž		0,00		0,00
7	ZRN (r. 1-6)	12	DN (r. 8-11)	19	VRN (r. 13-18)
					0,00
20	HZS	21	Kompl. činnosť	22	Ostatné náklady
			0,00		6 228,45
Projektant				D Celkové náklady	
Dátum a podpis				23 Súčet 7, 12, 19-22	
Pečiatka				24 DPH 20,00 % z 19 801,81	
Objednávateľ				25 Cena s DPH (r. 23-24)	
Dátum a podpis				26 Dodávky zadávateľa	
Pečiatka				27 Kľzavá doložka	
Zhotoviteľ				28 Zvýhodnenie + -	
Dátum a podpis				26	
Pečiatka				27	
				28	
				0,00	
				0,00	
				0,00	
				0,00	

ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Rekonštrukcia fontány v parku A.Sládkoviča

Objekt: oprava fontány- verzia IZOLÁCIA ATRO

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Miesto: Krupina

Spracoval:

Dátum:

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------

HSV Práce a dodávky HSV

15 751,308

1 Zemné práce

4 465,819

1	113151114	Odstránenie asfaltového podkladu alebo krytu, v ploche do 500 m ² , pruh do 750 mm, hr. 50 mm, -0,12700t	m ²	24,500	12,100	296,450
		49*0,5		24,500		
2	132301101	Výkop ryhy do šírky 600 mm v hom.4 do 100 m ³	m ³	22,500	67,480	1 518,300
		45*1*0,5		22,500		
3	132301109	Príplatek za lepiivosť pri hĺbení rýh šírky do 600 mm zapažených i nezapažených s urovaním dna v hornine 4	m ³	22,500	12,380	278,550
37	133201101	Výkop šachty zapaženej, hornina 3 do 100 m ³	m ³	14,000	53,220	745,080
		2*2*2,5 "žumpa		10,000		
		1*2*2 "drenážna jama		4,000		
		Súčet		14,000		
38	133201109	Príplatek k cenám za lepiivosť pri hĺbení šachiet zapažených i nezapažených v hornine 3	m ³	14,000	7,250	101,500
4	162201101	Vodorovné premiestnenie výkopku z horniny 1-4 do 20m	m ³	22,500	1,640	36,900
39	162401101	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4, do 100 m ³ na vzdialenosť do 1500 m	m ³	14,000	4,200	58,800
5	171201101	Uloženie sypaniny do násypov s rozprestretím sypaniny vo vrstvách a s hrubým urovaním nezhuťnených	m ³	22,500	1,220	27,450
40	171201201	Uloženie sypaniny na skládky do 100 m ³	m ³	14,000	0,903	12,642
41	174201101	Zásyp sypaninou bez zhuťnenia jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m ³	m ³	8,000	1,775	14,200
		4 "obsyp šachty		4,000		
		4 "drenážna jama		4,000		
		Súčet		8,000		
42	583310001000	Kamenivo ťažené hrubé frakcia 8-16mm, STN EN 13043	t	14,400	13,385	192,744
		8*1,6		14,400		
6	175101102	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 s prehodením sypaniny	m ³	24,500	26,500	649,250
7	5834415400	Štrkodiva 0- 22 a	t	41,650	12,820	533,953
		24,500*1,7		41,650		

2 Zakladanie

2 583,532

8	273321312	Betón základových dosiek, železový (bez výstuže), tr.C 20/25	m ³	2,945	122,000	359,290
		PI*2,5*2,5*0,15		2,945		
9	279321312	Betón základových múrov, železový (bez výstuže), tr.C 20/25	m ³	11,572	120,600	1 395,583
		(PI*2*((5,72/2)*(5,72/2)-(5,035/2)*(5,035/2)))		11,572		
10	273351215	Debnenie stien základov zhotovenie-dielce	m ²	16,455	14,500	238,598
		3,14*0,7*5,035		11,067		
		3,14*0,3*5,72		5,388		
		Súčet		16,455		
11	273351216	Debnenie stien základov odstránenie-dielce	m ²	16,455	3,011	49,546
12	273361821	Výstuž základových múrov z ocele 10505	t	0,244	1 772,400	432,466

ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Rekonštrukcia fontány v parku A.Sládkoviča

Objekt: oprava fontány- verzia IZOLÁCIA ATRO

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Miesto: Krupina

Spracoval:

Dátum:

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------

216*0,82/1000 *10505 hr 12 mm 0,177

4,2*18*4*0,22/1000 *10505 hr.6 mm 0,067

13	273362021	Výstuž základových dosiek zo zvr. sietí KARI	t	0,065	1 662,300	108,050
		0,982/0,05*3,3/1000		0,065		

5 Komunikácie 350,326

14	572952112	Vyspravenie krytu vozovky po prekopoch pre inžinier. siete asfaltovým betónom po zhrutnení hr. 50- 70 mm	m2	24,500	14,100	345,450
15	573911111	Postrek regeneračný z asfaltu s posypom z kameniva 0,10 kg/m2	m2	24,500	0,199	4,876

6 Úpravy povrchov, podlahy, osadenie 632,990

16	622481112	Potiahnutie vonkajších stien, pletivom keramickým	m2	16,455	13,500	222,143
17	622464121	Vonkajšia omietka stien tenkovrstvová Weber - Terranova akrylátová roztieraná jemnozrnná	m2	16,455	13,990	230,205
		3,14*0,7*5,035		11,067		
		3,14*0,3*5,72		5,388		
		Súčet		16,455		
18	632451022	Vyrovnávací poter MC 15 hr. nad 20 do 30 mm (podkladný)	m2	19,635	9,200	180,642
		PI*2,5*2,5		19,635		

8 Rúrové vedenie 1 265,100

43	894101112	Osadenie nádrže železobetónovej, hmotnosti nad 4 do 10 t	ks	1,000	150,100	150,100
45	5938900500	Prefabrikovaná žumpa IZX 1,7*1,8*2,1 s poklopom	ks	1,000	859,000	1 115,000

9 Ostatné konštrukcie a práce-búranie 2 794,314

19	960111221	Búranie konštrukcií z dielcov prefabrikovaných betónových a železobetónových -2,44700t	m3	4,533	213,770	969,019
		(PI*0,7*((5,72/2)*(5,72/2)-(5,035/2)*(5,035/2)))+6,9*0,07		4,533		0,000
20	919735112	Rezanie existujúceho asfaltového krytu alebo podkladu hĺbky nad 50 do 100 mm	m	98,000	8,775	859,950
		49*2		98,000		
36	961055111	Búranie základov alebo vybúranie otvorov plochy nad 4 m2 v základoch železobetónových, -2,40000t	m3	1,000	239,750	239,750
		1,000 *pôvodná šachta		1,000		
21	979081111	Odvoz sutiny a vybúraných hmôt na skládku do 1 km	t	16,604	15,200	252,381
22	979089012	Poplatok za skladovanie - betón, tehly, dlaždice (17 01), ostatné	t	16,604	28,500	473,214

99 Presun hmôt HSV 3 659,227

23	999281111	Presun hmôt pre opravy a údržbu objektov vrátane vonkajších plášťov výšky do 25 m	t	103,368	35,400	3 659,227
----	-----------	---	---	---------	--------	-----------

PSV Práce a dodávky PSV 3 590,651

711 Izolácie proti vode a vlhkosti 1 131,072

ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Rekonštrukcia fontány v parku A.Sládkoviča

Objekt: oprava fontány- verzia IZOLÁCIA ATRO

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Miesto: Krupina

Spracoval:

Dátum:

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
24	711410120	Zhotovenie izolácie proti tlakovej vode na vodorovne a zvislej ploche náterom z tekutej gumy hr. 3 mm	m2	36,840	2,520	92,837
		36,84		36,840		0,000
25	2459271000	Tekutá izolácia na spodnú stavbu - ATRO	m2	36,840	26,500	976,260
26	998711101	Presun hmôt pre izoláciu proti vode v objektoch výšky do 6 m	t	1,850	33,500	61,975

772 Podlahy z prírod.a konglomer.kameňa 2 459,579

27	772503160	Kladenie obkladu z kameňa z pravouhlých dosiek kladených diagonálne hr. od 60 do 90 mm	m2	8,500	28,200	239,700
28	5838711600	Obklad parapetu žulová ostenia brúsený hrúbky 10cm III/3	m2	8,840	245,000	2 165,800
		8,5 * 1,04		8,840		
29	998772101	Presun hmôt pre kamennú dlažbu v objektoch výšky do 6 m	t	2,436	22,200	54,079

OST Ostatné 6 228,450

30	r	Strojné vybavenie a technológia - samostatný rozpočet	kompl	1,000	3 530,000	3 530,000
31	r 889	Dodávka a montáž vnútrotmej elektroinštalácie technológie	ks	1,000	1 220,600	1 220,600
32	r12	Prívod vody s napojením na vnútornú rozvod v kine	bm	49,000	22,150	1 085,350
46	286130030800	Rúra HDPE na vodu PE100 PN10 SDR dn 25 -100 m, WAVIN	m	50,000	1,550	77,500
34	r8897	Prívod elektroinštalácie s napojením rozvádzač domový s podružným meraním	ks	1,000	315,000	315,000

Celkom 25 570,409

ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Rekonštrukcia fontány v parku A.Sládkoviča

Objekt: oprava fontány- verzia IZOLÁCIA ATRO

Časť: Technológia

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Miesto: Krupina

Spracoval:

Dátum:

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------

N00 práce M 3 530,000

N01 strojné vybavenie 3 530,000

18	r001	Mntáž strojovne a rozvodu vody	ks	1,000	859,600	859,600
17	r 17	prepadová rúra	m	3,000	32,500	97,500
1	r1	Fontánová tryska 10-14 t d 14mm	ks	1,000	134,265	134,265
10	r10	rúra pozink 5/4	ks	5,000	10,600	53,000
11	r11	vsuvka 6/4"	ks	4,000	2,750	11,000
12	r12	redukcia	ks	3,000	2,440	7,320
13	r13	natrubok redukovaný	ks	3,000	3,080	9,240
14	r14	koleno pozink	ks	10,000	4,050	40,500
15	r15	rúra pozink	m	1,000	7,950	7,950
16	r16	Gulový venti, t kus 50-1 " 50 PE, prechod pe 32-1, filter 6/4, sítko na sanie ,	ks	1,000	121,880	121,880
2	r2	Fontánová tryska 15-38	ks	3,000	251,855	755,565
3	r3	črpadlo H8m q 300l/min 400v 0,55kW	ks	1,000	927,100	927,100
4	r4	prechod nerez	ks	2,000	145,250	290,500
5	r5	Prechod nerez prepad 6/4"	ks	1,000	145,250	145,250
6	R6	Rúra LDPE 50	ks	6,000	4,875	29,250
7	r7	Prechod PE 50-6/4 VOZ	ks	6,000	4,715	28,290
8	r8	T kus 6/4 pozink	ks	2,000	4,510	9,020
9	r9	redukcia	ks	1,000	2,770	2,770

Celkom 3 530,000



Návrh uznesenia
z oddelenia projektového manažmentu
k bodu č. 4

Predkladá:	Ing. Dajana Belláková projektová manažérka
Vypracoval:	Ing. Dajana Belláková
Prerokované:	



Uznesenie č. / 2018 –MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

Schvaľuje

- a) návrh zmluvy o dielo, ktorej predmetom je zhotovenie diela „**Dodávka a montáž kinosedačiek do Kina Kultúra**“,
- b) uzavretie predmetnej zmluvy s dodávateľom HOKO – VH s.r.o., Vlčnov 666, 687 61 Vlčnov, Česká republika, IČO: 26918862 na základe výsledku verejného obstarávania v súlade s § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- c) zabezpečenie finančných prostriedkov na realizáciu diela vo výške 43.243,20 EUR.

Dôvodová správa:

Mesto Krupina získalo dotáciu na realizáciu projektu „**Modernizácia kinosály – Kino Kultúra Krupina**“ z Audiovizuálneho fondu vo výške max. 50 % z ceny vybavenia kinosály. Zmluva o dielo rieši výrobu, dodanie a montáž vybavenia kinosály – 182 kinosedačiek. Ukončenie diela v zmysle predkladanej zmluvy je stanovené na 09/2018 tak, aby nedošlo k porušeniu dotačnej zmluvy. Celkové výdavky projektu sú v zmysle ukončeného verejného obstarávania na úrovni 43.243,20 EUR, t.j. spolufinancovanie zo strany Mesta bude predstavovať sumu max. 24.000,00 EUR.

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 536 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Čl. I Zmluvné strany

Zhotoviteľ: HOKO-VH s.r.o.
Sídlo: 687 61 VLČNOV 666, ČR
Zástupca: Ing. Vladislav Hruboš, konateľ
IČO: 26918862
DIČ: CZ26918862
IČ DPH: SK 4120101843
Bankové spojenie: Česká spořitelna a.s. Uherský Brod
Číslo účtu: 1546835389/0800
IBAN: CZ24 0800 0000 0019 2989 8213, BIC: GIBACZPX
Kontaktná osoba: Ing. Vladislav Hruboš
Telefón: 00420 606 705 909
e-mail: hoko-vh@wo.cz
Zapísaný: Obchodný register, Krajský súd Brno, oddiel C, vložka 45395
(ďalej len „predávajúci“)

a

Objednávateľ: Mesto Krupina
Sídlo: Svätotrojičné námestie 4/4, 963 01 Krupina
Zástupca: Ing. Radoslav Vazan, primátor
IČO: 00320056
DIČ: 2021152540
Bankové spojenie: VÚB, a.s..
Číslo účtu: SK24 0200 0000 0000 2002 0412
Kontaktná osoba: Ing. Dajana Belláková
Telefón: 0907/170 350
e-mail: bellakova@krupina.sk
(ďalej len „kupujúci“)

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a na základe cenovej ponuky predloženej v rámci verejného obstarávania. Zmluva sa uzatvára v súlade s rozpočtom Mesta Krupina a podmienkami schválenia dotácie z Audiovizuálneho fondu.

Článok II

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je dodávka diela – kinosedačiek – uvedeného a podrobne špecifikovaného v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, spolu s kompletnou dokumentáciou a dokladmi vzťahujúcimi sa k predmetu zmluvy ako je návod na obsluhu, záručný list a pod., a to v súlade s § 420 Obchodného zákonníka.
- 2.2 Súčasťou predmetu zmluvy je aj doprava predmetu zmluvy do miesta plnenia predmetu zmluvy uvedeného v bode 3.1 tejto zmluvy, jeho montáž, inštalácia a odskúšanie v mieste plnenia predmetu zmluvy.
- 2.3 Kupujúci sa zaväzuje od predávajúceho predmet zmluvy prevziať a uhradiť cenu za jeho dodanie v súlade s touto zmluvou.

Článok III

Miesto a čas plnenia a dodacie podmienky

- 3.1 Miestom plnenia predmetu zmluvy je **Kino Kultúra Krupina, Sládkovičova 9, 963 01 Krupina.**
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci dodá a zrealizuje umiestnenie a montáž predmetu zmluvy objednávateľovi mieste dodania najneskôr do **30. 09. 2018.**
- 3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať všetky časti predmetu zmluvy včas, v plnom rozsahu, požadovanej kvalite, bezchybnom stave, pri dodržaní parametrov zadania, noriem STN a bezpečnostných predpisov.
- 3.4 Dopravu všetkých častí a súčastí predmetu zmluvy objednávateľovi na miesto plnenia predmetu zmluvy podľa bodu 3.1 tejto zmluvy zabezpečuje zhotoviteľ.
- 3.5 Preberanie všetkých častí a súčastí predmetu zmluvy sa bude vykonávať za účasti zodpovedného pracovníka objednávateľa, ako aj zodpovedného pracovníka zhotoviteľa.
- 3.6 Objednávateľ je povinný pri preberaní dodávaného predmetu zmluvy skontrolovať jeho úplnosť a kvalitu.
- 3.7 Po prevzatí predmetu zmluvy vypíšu a potvrdia zodpovední pracovníci objednávateľa a zhotoviteľa doklady – **Preberací protokol** s uvedením jednotlivých položiek a ich množstiev, identifikáciou zmluvných strán, dátumom dodania danej časti predmetu zmluvy.

Článok IV

Cena predmetu zmluvy

- 4.1 Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Cena za predmet zmluvy podľa čl. II tejto zmluvy je konečná a maximálna, zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa spojené s dodávkou predmetu zmluvy vrátane jeho dopravy, montáže, inštalácie, a odskúšaní:
 - cena bez DPH: 36.036,00 EUR
 - DPH – 20 %: 7.207,20 EUR
 - cena s DPH: 43.243,20 EUR(slovom eur).
- 4.3 Zmena ceny za predmet zmluvy je prípustná len pri zmene zákonnej sadzby DPH, zmene colných poplatkov, a iných oficiálne štátom vyhlásených zmenách cien.

Článok V

Platobné a fakturačné podmienky

- 5.1 Zhotoviteľ v nadväznosti na údaje uvedené v preberacom protokole vystaví a bezodkladne doručí objednávateľovi faktúru za dodané dielo, pričom lehota splatnosti faktúry je 30 dní od jej vystavenia.
- 5.2 Cenu za dielo podľa článku IV. tejto zmluvy zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi bezhotovostným prevodom na číslo účtu uvedené v záhlaví tejto zmluvy a to na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom. Zhotoviteľ vystaví faktúru v dvoch origináloch po dodaní predmetu zmluvy do miesta určenia uvedeného v tejto zmluve, na základe objednávateľom potvrdených dodacích listov. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Zhotoviteľ v nej uvedie IČO, DIČ, názov zhotoviteľa, bankové spojenie, číslo zmluvy o dielo, označenie diela, čiastku k úhrade, splatnosť faktúry. V prípade, ak zhotoviteľ predloží faktúru s nesprávnymi alebo neúplnými údajmi, v rozpore s vyššie uvedeným, objednávateľ má právo vrátiť zhotoviteľovi faktúru na prepracovanie, pričom lehota splatnosti faktúry začína plynúť až doručením správnej a úplnej faktúry. Fakturačnou adresou bude adresa sídla objednávateľa tak, ako je uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
- 5.3 Objednávateľ neposkytne na plnenie predmetu zmluvy preddavok, ani zálohu.

Článok VI

Zmluvné pokuty

- 6.1 Ak zhotoviteľ nespĺní zmluvne dohodnutý termín dodania predmetu zmluvy podľa bodu 3.2 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny za predmet zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.
- 6.2 Ak objednávateľ neuhradí zhotoviteľovi faktúru v lehote splatnosti podľa bodu 5.1 tejto zmluvy, je zhotoviteľ oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania vo výške 0,02 % z nezaplátenej fakturovanej finančnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.
- 6.3 Zmluvné strany nie sú v omeškaní v prípadoch vyššej moci, ak tieto skutočnosti bezodkladne písomne oznámia druhej strane, alebo sú okolnosti vyššej moci všeobecne známe.

Článok VII

Záruka a zodpovednosť za vady

- 7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy má v čase dodania zmluvne dohodnuté vlastnosti a nemá vady, ktoré by znižovali jeho kvalitu, hodnotu a schopnosť jeho využitia.
- 7.2 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy bude mať počas záručnej doby 24 mesiacov vlastnosti uvedené v jeho ponuke a podrobne špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 7.3 Záručná doba na všetky časti predmetu zmluvy je 24 mesiacov a začína plynúť dňom odovzdania diela. Presný termín ukončenia záručnej doby každej časti predmetu zmluvy zapíšu zmluvné strany do príslušného preberacieho protokolu.
- 7.4 Objednávateľ je povinný skontrolovať predmet zmluvy pri jeho dodaní a preberaní. Pri zistení porušenia noriem, zníženia kvality a poškodenia dodaného predmetu zmluvy je zhotoviteľ povinný tento predmet zmluvy s vypísaným reklamačným protokolom (alebo návratkou) odobrať okamžite pri dodaní a preberaní späť.
- 7.5 Za vady, ktoré vznikli, resp. vyšli najavo po dodaní a preberaní predmetu zmluvy v záručnej lehote deklarovanej zhotoviteľom, nezodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené nesprávnym používaním predmetu zmluvy v rozpore s návodom na obsluhu dodaným zhotoviteľom, resp. nevhodnými prevádzkovými podmienkami, ktoré nezapríčinil zhotoviteľ.
- 7.6 Objednávateľ je povinný zistené vady predmetu zmluvy u zhotoviteľa okamžite reklamovať zápisom o reklamácií s uvedením zistenej vady predmetu zmluvy, voľby nároku objednávateľa, čísla dodacieho listu, čísla faktúry ak ju už objednávateľ.

- 7.7 V prípade reklamácie predmetu zmluvy z dôvodu nekvality sa zmluvné strany riadia ustanoveniami § 422 a nasledujúcich Obchodného zákonníka.
- 7.8 Ak zhotoviteľ poruší ustanovenia tejto zmluvy, objednávateľovi vzniká nárok na náhradu škody, ktorá mu v dôsledku takéhoto konania vznikla, podľa § 373 a násl. Obchodného zákonníka.
- 7.9 Zhotoviteľ na vlastné náklady odstráni vady dodaného predmetu zmluvy zistené v záručnej lehote, za ktoré zodpovedá.
- 7.10 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať náhradný predmet zmluvy zodpovedajúcej kvality ak je vada dodaného predmetu zmluvy zistená v záručnej lehote neodstrániteľná.
- 7.11 Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s vykonávaním opravy, údržby a servisu predmetu zmluvy do 2 pracovných dní od nahlásenia poruchy objednávateľom (pokiaľ je predmet zmluvy v záruke), respektíve od doručenia objednávky vystavenej objednávateľom pri pozáručnej oprave.

Článok VIII **Odstúpenie od zmluvy**

- 8.1 Podstatné porušenie zmluvných ustanovení má za následok, že zmluvné strany môžu využiť právo odstúpenia od zmluvy podľa § 344 a násl. Obchodného zákonníka.
- 8.2 Za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje:
- omeškanie zhotoviteľa s dodaním predmetu zmluvy v stanovenej lehote,
 - nedodržanie podmienok tejto zmluvy,
 - nedodržanie kvality a parametrov dodávaného predmetu zmluvy deklarovaných zhotoviteľom.
- 8.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku skutočností podľa bodu 8.1 a 8.2 tejto zmluvy, objednávateľ písomne upozorní zhotoviteľa na vzniknuté nedostatky, ktoré sa zaväzuje zhotoviteľ odstrániť do 7 dní od písomného upozornenia objednávateľa. V prípade ich neodstránenia má objednávateľ právo postupovať podľa bodu 8.4 tohto článku a odstúpiť od zmluvy.
- 8.4 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy zhotoviteľovi. Týmto dňom zmluva zaniká a to so všetkými právami, ktoré z tohto titulu objednávateľovi vzniknú v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 8.5 Právo na náhradu škody zostáva zachované aj po odstúpení od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, práv týkajúcich sa záruky a zodpovednosti za vady.
- 8.6 Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana písomnou výpoveďou s dodržaním 2-mesačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty zmluva zanikne.

Článok IX **Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 9.2 Dňom uzavretia tejto zmluvy sú zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
- 9.3 Obidve zmluvné strany vynaložia úsilie prípadné spory, ktoré môžu vzniknúť pri naplnení tejto zmluvy, riešiť cestou vzájomnej dohody.
- 9.4 Vzťahy zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy a v tejto zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 9.5 Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán len formou písomných poradovo očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 9.6 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých zhotoviteľ obdrží jeden rovnopis a objednávateľ dva rovnopisy.

9.7 Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu a zneniu porozumeli, bez výhrad s ňou súhlasia a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Krupine, dňa

V Krupine, dňa

Zhotoviteľ:

Objednávateľ:

ing. Vladislav Hruboš
konateľ spoločnosti

ing. Radoslav Vazan
primátor mesta

Špecifikácia a podrobný rozpočet predmetu zmluvy

Zhotoviteľ: HOKO-VH s.r.o., 687 61 VLČNOV 666, Česká republika

Objednávateľ: Mesto Krupina, Svätotrojičné nám. 4/4, 963 01 Krupina

Predmet zmluvy: dodávka a montáž kinosedačiek do Kina Kultúra Krupina

Špecifikácia a podrobný rozpočet predmetu zmluvy					
P. č.	Názov položky Typ položky Výrobca	MJ	Množstvo	Cena za MJ v EUR bez DPH	Cena spolu v EUR bez DPH
1.	<p>Popis kresla typ C 616</p> <ul style="list-style-type: none"> - osová šírka kresla 540 mm, - výška kresla 950 mm, - hĺbka kresla cca 450 mm, - kovová noha so sklápacím mechanizmom sedadiel, držiakom operadla a podrúčkou, - operadlo – buková tvarovaná čalúnená doska s lakovaným okopovým krytom zo zadnej strany, - výplň operadla – studená pena, rakúsky Durén od fy Greiner, typ KF 2530, - operadlo – ergonomicky tvarované pre dokonalé podopretie chrbtice, - sedák- celočalúnený, - výplň sedáku - studená pena, rakúsky Durén od fy Greiner, typ KF 4550, - podrúčka- drevený masív, tvar „slza“ lakovaná, šírka cca 70 mm, - šatóny /zakrytie kinonôh/ - krajové aj stredové, - sklápací mechanizmus sedadiel – uložený v uzavretej kovovej miske (sklápací mechanizmus na puzdre z PVC, krajné polohy utlmené gumou pre tichý chod, - poťahová látka – gramáž min. 245 g/m², min. 50.000 cyklov Md (podľa vzorkovníka) - čísla sedadiel - bukový držiak + hliníkové číslo - čísla radov - bukový držiak + fosforeskujúce číslo - morenie drevených častí – podľa vzorkovníka - farba kovu – podľa vzorkovníka - výroba - doprava - montáž 	ks	172	198,00	34.056,00

2.	Popis kresla typ C 766 - osová šírka 580 mm (1160 mm pre dvojicu), - výška kresla 950 mm, - hĺbka kresla 750 mm, - kovová centrálna noha s uchytением sedáku, operadla a podrúčky - operadlo – celočalúnené k možnosťou nastavenia sklonu - výplň operadla – studená pena, rakúsky Durén od fy Greiner, typ KF 2530, - operadlo – ergonomicky tvarované pre dokonalé podopretie chrbtice, - sedák- celočalúnený, - výplň sedáku - studená pena, rakúsky Durén od fy Greiner typ KF 4550, - podrúčka- celočalúnená, šírka cca 120 mm - plastový držiak nápojov - číslovanie sedadiel na držiakoch nápojov, - čísla radov- na podrúčke (fosforeskujúca fólia krytá oceľovým číslom) - drevené nosné časti - preglejka - poťahová látka – gramáž min 245g/m ² , min. 50.000 cyklov Md - farba poťahovej látky - podľa vzorkovníka - výroba - doprava - montáž	ks	10	198,00	1980,00
----	--	----	----	--------	---------

Cena spolu bez DPH: 36.036,00EUR
 DPH 20 %: 7.207,20EUR
 Cena spolu s DPH: 43.243,20 EUR

V _____, dňa

V Krupine, dňa

Zhotoviteľ:

Objednávateľ:

Ing. Vladislav Hrubož
 konateľ spoločnosti

Ing. Radoslav Vazan
 primátor mesta



Návrh uznesenia
z oddelenia projektového manažmentu
k bodu č. 5

Predkladá:	Ing. Dajana Belláková projektová manažérka
Vypracoval:	Ing. Dajana Belláková
Prerokované:	



Uznesenie č. / 2018 –MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

Schvaľuje

- a) návrh zmluvy o dielo, ktorej predmetom je zhotovenie diela – stavby „**Rekonštrukcia interiéru Kina Kultúra v Krupine**“,
- b) uzavretie predmetnej zmluvy s dodávateľom, IČO: na základe výsledku verejného obstarávania v súlade s § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- c) zabezpečenie finančných prostriedkov na realizáciu diela vo výške EUR.

Dôvodová správa:

Mesto Krupina získalo dotáciu na realizáciu projektu „**Modernizácia kinosály – Kino Kultúra Krupina**“ z Audiovizuálneho fondu vo výške max. 50 % stavebných prác. V rámci projektu sa budú realizovať stavebné práce v rozsahu rekonštrukcie schodiskových stupňov, výmeny podlahovej krytiny a inštalácie led osvetlenia stupníc. Stavebné práce budú v zmysle predkladanej zmluvy ukončené do 08/2018 tak, aby nedošlo k porušeniu dotačnej zmluvy. Celkové výdavky projektu sú v zmysle ukončeného verejného obstarávania na úrovni EUR, t.j. spolufinancovanie zo strany Mesta bude predstavovať sumu cca max. EUR.

Vzhľadom na to, že verejné obstarávanie na výber dodávateľa ešte nie je ukončené, presné sumy vrátane príloh budú do materiálov doplnené priamo na zastupiteľstve.

PHZ = 16.256,56 EUR

ZMLUVA O DIELO

Uzatvorená podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

I.

Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ:
- | | |
|------------------------|---|
| Sídlo: | Mesto Krupina |
| Zastúpený: | Mestský úrad, Svätotrojičné nám. 4/4, 963 01 Krupina |
| IČO: | Ing. Radoslav Vazan, primátor Mesta Krupina |
| DIČ: | 00320056 |
| IČ DPH: | 2021152540 |
| Bankové spojenie: | Nie je platcom DPH |
| Číslo účtu: | VÚB a. s., Krupina |
| Kontaktná osoba: | SK24 0200 0000 0000 2002 0412 |
| vo veciach zmluvných | Ing. Dajana Belláková, bellakova@krupina.sk, 0907/170 350 |
| vo veciach technických | Zdenko Lalka, lalka@krupina.sk, 0949/137 230 |

1.2 Zhotoviteľ

- Obchodné meno:
Sídlo:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO:
DIČ:
Číslo živnostenského registra:

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára súlade s § 117 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na obstaranie zákaziek s nízkymi hodnotami. Zmluva sa uzatvára v súlade s Programovým rozpočtom Mesta Krupina a podmienkami schválenia dotácie z Audiovizuálneho fondu.

II.

Predmet plnenia

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je zhotovenie diela – stavby
„Rekonštrukcia interiéru Kina Kultúra v Krupine“
Stavebné práce zahŕňajú rekonštrukciu schodiskových stupňov, výmenu podlahovej krytiny a inštaláciu led osvetlenia schodiska v zmysle položkovitého rozpočtu, ktorý tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.
- 2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo na svoj náklad, vo vlastnom mene, na svoje nebezpečenstvo v dojednanom čase a podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Ďalej sa zaväzuje zhotovené dielo odovzdať objednávateľovi riadne, včas a bez väd a nedorobkov brániacich užívaniu, v zodpovedajúcej kvalite.
- 2.3 Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou diela, sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky potrebné k realizácii diela a disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú na kvalitné zhotovenie diela potrebné.

III.

Rozsah a spôsob predmetu diela a splnenia

- 3.1 Práce, ktoré sú predmetom tejto zmluvy a sú potrebné pre zhotovenie diela podľa článku 2. bod 2.1 budú vykonané na základe:
- tejto podpísanej zmluvy o dielo,
 - položkovitého rozpočtu, ktorý je výsledkom verejného obstarávania
 - výkresovej dokumentácie, ktorá tvorí prílohu č. 2 k tejto zmluve

- 3.2. Dielo zrealizuje zhotoviteľ v súlade so súťažnými podmienkami objednávateľa danými v súťaži na výber zhotoviteľa diela, ponuky zhotoviteľa, podľa výkresovej dokumentácie, podmienok tejto zmluvy, v súlade s požiadavkami vyplývajúcimi z povolení, v súlade s platnými technickými normami, platnými právnymi všeobecno – záväznými predpismi ako i s požiarными a bezpečnostnými predpismi.
- 3.3 O odovzdaní a prevzatí staveniska spíšu zmluvné strany protokol, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia zmluvných strán.
- 3.4 Zhotoviteľ zodpovedá za čistotu komunikácií, po ktorých dováža materiál a mechanizmy a odváža zo staveniska zeminu a iný odpad a za poriadok a bezpečnosť na stavbe. Prípadné škody z porušenia tejto povinnosti uhradí zhotoviteľ objednávateľovi a uspokojí nároky tretích osôb.
- 3.5 Zhotoviteľ uhradí počas výstavby všetky náklady na energie na stavbe vrátane zabezpečenia ich dočasných prípojov a meračov, vrátane telefónu.
- 3.6 Zhotoviteľ do 14 dní po odovzdaní diela zabezpečí zo staveniska odpratanie techniky, zariadenia staveniska a prípadného nepotrebného materiálu.
- 3.7 Umiestnenie a udržiavanie dopravných značiek v súvislosti s priebehom prác v súlade s predpismi o pozemných komunikáciách zabezpečí a uhradí zhotoviteľ.
- 3.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto zmluvy dodržiavať ustanovenia vyhlášky č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a nariadenia vlády SR č. 396/2006 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko na stavbe, ktorá je predmetom zmluvy.
- 3.9 Zhotoviteľ môže vykonať dielo skôr ako je dohodnuté v schválenom harmonograme prác, nie však na úkor kvality prác.
- 3.10 Zodpovednosť za škody na predmete zmluvy špecifikovanom v čl. 2 ods. 2.1 prechádza na objednávateľa dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 3.11 Pri realizácii diela je zhotoviteľ povinný rešpektovať podklady – výkresovú dokumentáciu a STN.

IV. Čas plnenia

- 4.1 Termín realizácie diela :
termín začatia – prevzatím staveniska,
termín ukončenia – 31. 08. 2018, pričom stavenisko je povinný zhotoviteľ prevziať od objednávateľa do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
- 4.2 Zhotoviteľ je povinný bez meškania informovať objednávateľa o vzniku udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu diela, s dôsledkom omeškania doby výstavby dohodnutej touto zmluvou. V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s plnením ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy alebo diela z dôvodov spočívajúcich na jeho strane viac ako 5 dní, považuje sa toto omeškanie alebo nesplnenie si povinnosti a za podstatné porušenie tejto zmluvy.

V. Cena predmetu zmluvy

- 5.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu čl. 2 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle § 3 zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách ako cena maximálna.
- 5.2 Cenu je možné zmeniť v prípade zmeny sadzby DPH zákonom v priebehu realizácie diela. Cena diela je:

Cena bez DPH	DPH 20 %	Cena vrátane DPH
--------------	----------	------------------

Celková cena diela je EUR

Slovom: EUR EUROCENTOV

- 5.3 Cena uvedená v bode 5.2 pokrýva celý zmluvný záväzok a všetky náležitosti a veci nevyhnutné na riadne vykonanie a odovzdanie predmetu zmluvy a ktoré umožnia objednávateľovi riadne nakladanie s odovzdaným predmetom zmluvy.
- 5.4 Zmena ceny je možná len v prípade zmeny technického riešenia a rozsahu stavebných prác požadovaných objednávateľom. V tomto prípade budú platiť jednotkové ceny položiek konštrukcií, prác a špecifikovaných materiálov stanovené v ponuke zhotoviteľa. Pri položkách konštrukcií, prác a špecifikovaných materiálov, ktoré neboli predmetom zmluvy (naviac práce) zhotoviteľ predloží ponuku na položky, ktorú musí vopred písomne odsúhlasiť objednávateľ.

VI.

Platobné podmienky

- 6.1 Zhotoviteľ uplatňuje nárok na úhradu prác a dodávok podľa zmluvy konečnou faktúrou po splnení zmluvnej dodávky. Právo vystaviť konečnú faktúru vzniká po prebratí diela objednávateľom a odstránení poslednej vady a posledného nedorobku na diele.
- 6.2 Zhotoviteľ musí svoje práce vyúčtovať overiteľným spôsobom. Faktúra musí byť zostavená prehľadne a pritom musí dodržiavať poradie položiek a označenie, ktoré je v súlade s oceneným popisom prác podľa zmluvy. Súčasťou je výkaz skutočne vykonaných množstiev. Výkaz vykonaných množstiev musí byť potvrdený objednávateľom.
- 6.3 Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi takto vystavenú faktúru v lehote splatnosti 14 dní od jej doručenia. Zhotoviteľ nemôže voči objednávateľovi uplatniť sankcie, pokiaľ oneskorenie úhrady bolo spôsobené bankou objednávateľa.
- 6.4 Faktúra musí mať predpísané náležitosti podľa § 71 zák. č. 222/2004 Z. z. v znení noviel a priložené doklady umožňujúce posúdiť oprávnenosť fakturácie. Faktúra bude predložená v dvoch vyhotoveniach pre objednávateľa. Náležitosť faktúry:
- označenia „faktúra“ a jej číslo,
 - identifikačné údaje objednávateľa a zhotoviteľa (IČO, DIČ, sídlo, registrácia),
 - označenie banky a číslo účtu, na ktorý sa má platiť,
 - číslo zmluvy a označenie fakturovanej časti diela,
 - deň vystavenia a odoslania faktúry a lehotu jej splatnosti, fakturačné obdobie,
 - fakturovaná suma,
 - náležitosti pre účely dane z pridanej hodnoty,
 - objednávateľom potvrdený súpis vykonaných prác a dodávok vo dvoch vyhotoveniach,
 - pečiatka a podpis.
- 6.5 Ak zhotoviteľ doručí nesprávne vyhotovenú alebo neúplnú faktúru alebo pripojené doklady, objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť. V takomto prípade plynie nová lehota splatnosti faktúry.
- 6.6 Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranne zmeniť cenu dohodnutú v tejto zmluve.
- 6.7 Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky, ktoré vzniknú z tohto zmluvného vzťahu, nie je možné postúpiť tretej osobe a ani nie je možné zriadiť záložné právo na tieto pohľadávky, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.8 Práce, ktoré zhotoviteľ vykoná bez príkazu objednávateľa alebo odlišne od dohodnutého rozsahu, nebudú uhradené. Na požiadanie je ich zhotoviteľ povinný odstrániť v dohodnutej lehote alebo po tejto lehote môžu byť odstránené na jeho náklady.

VII.

Záručná doba – zodpovednosť za vady

- 7.1 Dielo, špecifikované v čl. 2 ods. 2.1 zmluvy sa považuje za ukončené jeho odovzdaním a prevzatím, o čom sa spíše písomný protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy, ktorý musí byť podpísaný oboma zmluvnými stranami.
- 7.2 Zhotoviteľ vyhlasuje, že predmet zmluvy špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.1 zmluvy bude mať požadovanú akosť, množstvo a vyhotovenie v zmysle dohodnutých podmienok v tejto zmluve, platných právnych predpisov, STN a ostatných predpisov.
- 7.3 Záručná doba na predmet zmluvy špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.1 zmluvy je 60 mesiacov a začína plynúť dňom jeho odovzdania zhotoviteľom. O odovzdaní predmetu zmluvy špecifikovanom v čl. 2 ods. 2.1 sa spíše protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy, ktorý musí byť podpísaný oboma zmluvnými stranami.

- 7.4 Ak zhotoviteľ poruší povinnosti ustanovené v ods. 7.2., má predmet zmluvy vady. Za vady predmetu zmluvy sa považuje aj vyhotovenie iného diela, než určuje zmluva, a vady v dokladoch potrebných na užívanie diela ako aj právne vady.
- 7.5 Oznámenie väd predmetu zmluvy špecifikovanom v čl. 2 ods. 2.1 (reklamácia) musí byť vykonané len písomne, inak je neplatné. Musí obsahovať označenie vady, miesto, kde sa vada nachádza a popis, ako sa vada prejavuje. Rozoznávajú sa:
- a) zjavné vady, t. j. vady, ktoré objednávateľ zistil, resp. mohol zistiť odbornou prehliadkou pri preberaní predmetu zmluvy špecifikovanom v čl. 2 ods. 2.1 zmluvy. Musia byť reklamované zapísaním v protokole o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy s uvedením dohodnutých termínov ich odstránenia,
 - b) skryté vady, t. j. vady, ktoré objednávateľ nemohol zistiť pri prevzatí predmetu zmluvy špecifikovanom v čl. 2 ods. 2.1 a vyskytnú sa v záručnej dobe. Objednávateľ je povinný ich reklamovať u zhotoviteľa bez zbytočného odkladu po ich zistení. Zhotoviteľ je povinný reklamáciu odstrániť do 3 pracovných dní po jej obdržaní.
- 7.6 Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť písomný doklad o náprave alebo odstránení vady opatrený podpismi oboch zmluvných strán a dátumom, spolu s popisom odstránenej vady.
- 7.7 Počas doby od nahlásenia oprávnenej reklamácie až po odstránenie vady neplynie záručná doba.
- 7.8 Nároky objednávateľa z riadne reklamovanej vady sa riadia ustanovením §564 a následne zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení, v takomto prípade objednávateľ môže:
- a) požadovať odstránenie väd dodaním novej časti diela za vadnú časť diela, dodanie chýbajúcej časti diela a požadovať odstránenie právnych väd,
 - b) požadovať odstránenie väd opravou diela, ak sú vady opraviteľné,
 - c) požadovať primeranú zľavu z dohodnutej ceny diela alebo
 - d) odstúpiť od zmluvy.

VIII.

Zmluvné pokuty

- 8.1 V prípade omeškania zhotoviteľa s vykonaním diela špecifikovaného v čl. 2 ods. 2.1 v termíne určenom v čl. 4 ods. 4.1 môže objednávateľ uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % denne za každý deň omeškania z ceny diela.
- 8.2 Ak objednávateľ neuhradí zhotoviteľovi faktúru v lehote splatnosti podľa bodu 6.3 tejto zmluvy, je zhotoviteľ oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania vo výške 0,02 % z nezaplatenej fakturovanej finančnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.
- 8.3 Zmluvné strany sa dohodli v prípade omeškania zhotoviteľa s odstránením zjavných a skrytých väd v termínoch špecifikovaných v čl. 7 ods. 7.5, právo objednávateľa uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 33,- EUR za každý deň omeškania.

IX.

Ostatné ustanovenia

- 9.1 Zhotoviteľ bude pri realizácii predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné predpisy a právne predpisy vzťahujúce sa na výkon diela technické normy a podmienky tejto zmluvy.
- 9.2 Omeškanie s dodaním predmetu zmluvy špecifikovanom v čl. 2 ods. 2.1 v termíne špecifikovanom v čl. 4 ods. 4.1 po dobu viac ako 5 dní sa považuje za porušenie tejto zmluvy podstatným spôsobom.
- 9.3 Dodanie predmetu zmluvy špecifikovanom v čl. 2 ods. 2.1 s vadami sa považuje za porušenie tejto zmluvy podstatným spôsobom.
- 9.4 Podstatným porušením zmluvy na strane zhotoviteľa je vadné plnenie zhotoviteľa, na ktoré bol písomne upozornený, a ktoré v primeranej lehote neodstránil.
- 9.5 Porušenie zmluvy podstatným spôsobom oprávňuje objednávateľa na odstúpenie od tejto zmluvy.
- 9.6 Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastali po uzavretí zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyviteľných prekážok. V prípade, že takáto okolnosť bráni v plnení povinností podľa tejto zmluvy zhotoviteľovi alebo objednávateľovi, bude povinná strana zbavená zodpovednosti za čiastočné alebo úplné nesplnenie záväzkov podľa zmluvy zmluvnými stranami primerane o dobu, po ktorú pôsobili tieto okolnosti.

X.
Záverečné ustanovenia

- 10.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení.
- 10.2 Pokiaľ nebolo v tejto zmluve dojednané inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán, ako aj právne pomery z nej vyplývajúce, vznikajúce a súvisiace, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení
- 10.3 Zmeny a doplnky v tejto zmluve je možné previesť len písomnou dohodou zmluvných strán formou písomných dodatkov k tejto zmluve.
- 10.4 Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 10.5 Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
- 10.6 Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží objednávateľ a jedno vyhotovenie obdrží zhotoviteľ.
- 10.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsah porozumeli, že nebola uzavretá v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a na základe súhlasu s ňou ju podpisujú.
- 10.8 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:
č. 1 – Súhrnný položkový rozpočet

V Krupine, dňa

V Krupine, dňa

Za objednávateľa:

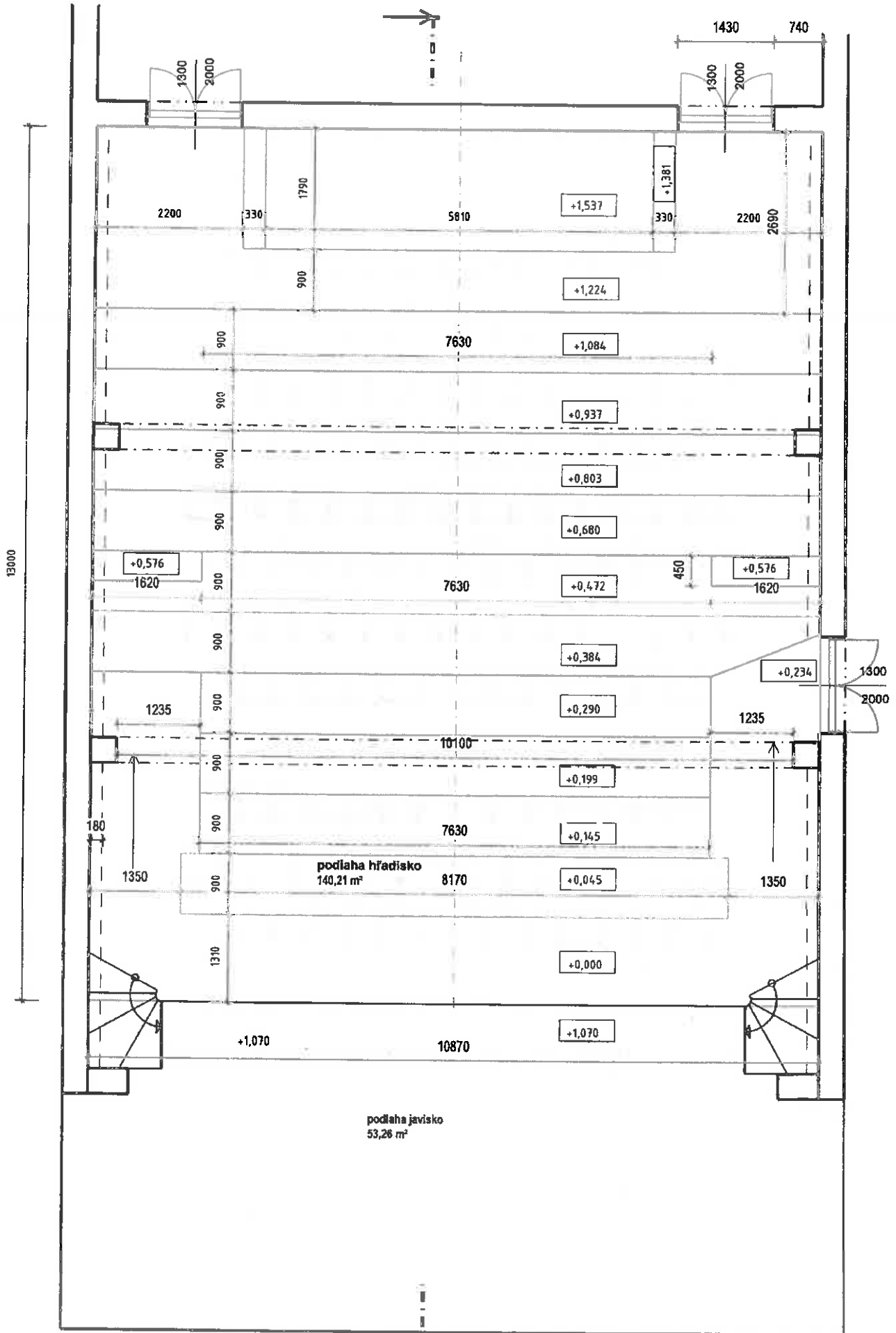
Za zhotoviteľa:

.....
Ing. Radoslav Vazan
primátor mesta

.....

Nový stav

A



re

A



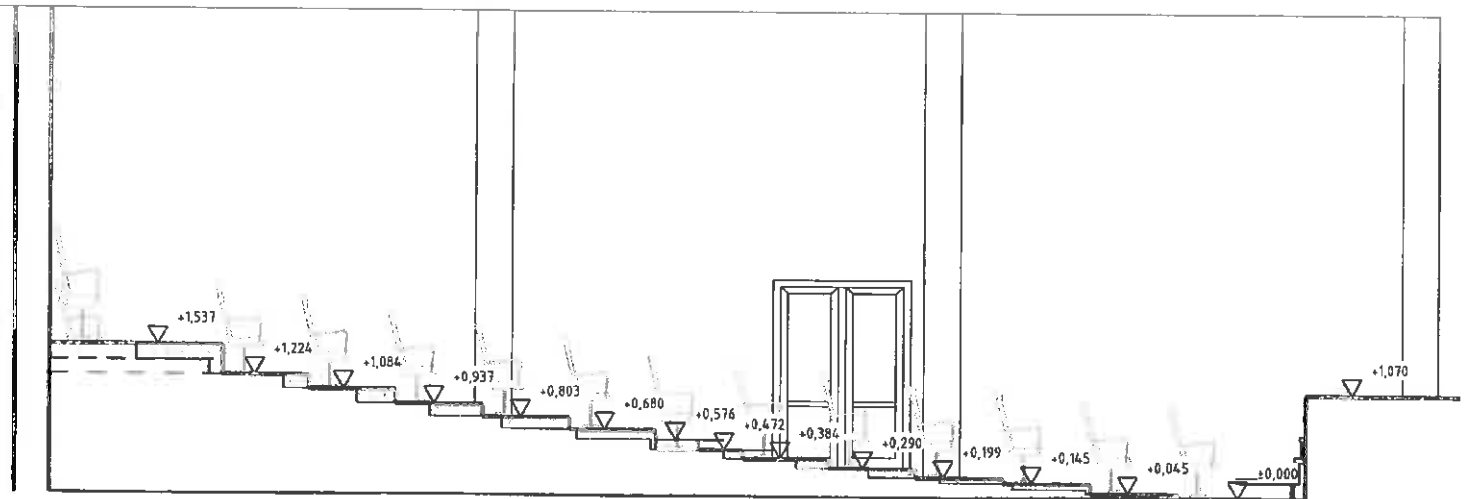
Legenda:


— Nový stav

Dobefónované stupne - 8,60 m³

počet miest - 182

: A-A Nový stav



VEDÚCI PROJEKTANT	ZODP.PROJEKTANT	VYPRACOVAL	 Z.LALKA STAVEBNÉ KONŠTRUKČIE
		Z.LALKA	
STAVEBNÍK	Mesto Krupina		MIERKA 1:75
MIESTO STAVBY	Kino Kultúra v Krupine		FORMÁT: A3
NÁZOV STAVBY	Rekonštrukcia Kina Kultúra v Krupine - výmena sedačiek		DÁTUM: 09.2015
DRUH PROJEKTU	pre výpočet ceny		
OBSAH PROJEKTU	pôdorys - nový stav		Č.VÝKRESU: 2



Príloha k bodu č. 6

NÁVRH UZNESENÍ

na schválenie

Mestskému zastupiteľstvu

Predkladá:	Ing. Marta Murínová vedúca ekonomického oddelenia
Vypracovala:	Ing. Andrea Risková samostatný odborný referent
Predložené na schválenie do MsZ:	11.07.2018

Uznesenie č. / 2018 –MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine
berie na vedomie

úpravu rozpočtu mesta na rok 2018 za mesiac júl, podľa prílohy č.1 písm. a).

Uznesenie č. / 2018 – MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine
schvaľuje

VII. aktualizáciu rozpočtu mesta na rok 2018 za mesiac júl podľa prílohy č.1 písm. b).

Dôvodová správa.

Návrh VII. aktualizácie rozpočtu na rok 2018 je pripravený v zmysle VZN 11/2014 § 11 odst. 2.

7. aktualizácia rozpočtu na rok 2018

a) MsZ berie na vedomie

Pč.:	Text	Rozpočtové položky	Suma v €
	zvýš. príjmov a výdavkov na projekt Sedačky v kine Kultúra dotácia z Audivizuálneho fondu	zvýš. príjmov	Ing. Belláková
1.		zvýš. výdavkov	
2.			

Rekapitulácia zmien:

zmena príjmov MsÚ	0,00
zmena príjmov RO	0,00
zmena výdavkov MsÚ	0,00
zmena výdavkov RO	0,00

b) MsZ schvaľuje

Pč.:	Text	Rozpočtové položky	Suma v €
	presun z odd. 06.2.0 do odd. 08.2.0 z progr. 1.2.1 Strat. plán. progr. 10.1.1 Kino na stavebné úpravy interiéru kina	zniž. pol. 637005 špec. služby kód 41 FK 06.2.0 progr. 1.2.1 Strat. plán. a proj.	Ing. Belláková elektroinštalácia, malovanie, výmena dverí a zriadenie miestnosti pre zvukára
1.		zvýš. pol. 635006 opravy a údržba kód 41 FK 08.2.0 progr. 10.1.1 Kino	-4 900,00 4 900,00
		zniž. pol. 635006 opravy a údržba kód 41 FK 08.2.0 progr. 10.1.2 Knižnica	-400,00
	presun v rámci odd. 08.0.2 z	zniž. pol. 635005 opravy špec strojov kód 41 FK 08.2.0 progr. 10.1.2 Knižnica	-100,00

2.	progr. 10.1.2 Knižnica do progr. 10.1.1 Kino	zvyš. pol. 635006 opravy a údržba kód 41 FK 08.2.0 progr. 10.1.1 Kino	500,00
	presun v rámci odd. 08.2.0 z progr. 10.1.4 Múzeum do progr. 10.1.1 Kino	zniž. pol. 635006 opravy a údržba kód 41 FK 08.2.0 progr. 10.1.4 Múzeum	-1 200,00
3.		zvyš. pol. 635006 opravy a údržba kód 41 FK 08.2.0 progr. 10.1.1 Kino	1 200,00
	presun v rámci odd. 01.1.2 v progr. 13.1 Správa mesta na úa ochranu os. údajov	zniž. pol. 637005 špec. služby kód 41	-465,00
4.		zvyš. pol. 637004 vs. služby kód 41 FK 01.1.2 progr. 13.1 Správa mesta	465,00
	presun v rámci odd. 08.2.0 v progr. 10.1.4 Múzeum na opravu krytiny na drevárni	zniž. pol. 633004 prev. stroje kód 41	-176,82
5.		zvyš. pol. 635006 opravy a údržba kód 41	176,82
	presun v rámci odd. 04.5.1 v progr. 7.2.2 Letná údržba na dovoz štrkov	zniž. pol. 635006 údržba kód 41	-5 000,00
6.		zvyš. pol. 633006 vs. mat. kód 41	5 000,00

mes. fa. 144 €

depozitár

Ing. Uramová

Rekapitulácia zmien:

zmena príjmov MsÚ	0,00
zmena príjmov RO	0,00
zmena výdavkov MsÚ	0,00
zmena výdavkov RO	0,00
zmena príjmov MsÚ	0,00
zmena príjmov RO	0,00
zmena výdavkov MsÚ	0,00
zmena výdavkov RO	0,00

Celková rekapitulácia zmien:

V Krupine: 4.7.2018
 Vypracovala: Ing. Andrea Risková
 Vypracovala: Ing. Marta Murínová



PRÍLOHA K BODU „ZÁVER“

Návrh uznesenia z oddelenia projektového manažmentu

Predkladá:	Ing. Eva Lukáčová prednostka MsÚ
Vypracoval:	Mgr. Katarína Benediková
Prerokované:	

Uznesenie č. / 2018 –MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

Schvaľuje

- a) spoluprácu medzi mestom Szécsény- Maďarská republika a mestom Krupina - Slovenská republika
- b) podpis partnerskej dohody medzi mestom Szécsény- Maďarská republika a mestom Krupina -Slovenská republika, ktorá tvorí prílohu Výzvy na predkladanie žiadostí o finančný príspevok pre malé projekty.

Dôvodová správa:

Návrh spolupráce vznikol na základe rozhodnutia zapojiť sa do projektu cezhraničnej spolupráce zastrešenej Programom spolupráce INTERREG SK-HU. Mesto sa rozhodlo požiadať o dotáciu z Fondu z malých projektov na projekt „S mobilom po Honte a Novohrade“. Prílohu žiadosti o dotáciu tvorí partnerská dohoda podpísaná oboma stranami projektu. V zmysle štatútu mesta Krupina- štvrtá hlava Spolupráca mesta § 34 Medzinárodná spolupráca a v zmysle § 21 ods.1 zákona 369/1990 Zb je potrebné schváliť spoluprácu v MsZ.

Partnerská dohoda - vzor

Číslo žiadosti:

Skratka projektu:

Názov projektu:

**Program spolupráce
Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko**

Fond malých projektov

PARTNERSKÁ DOHODA

na realizáciu projektu



„S mobilom po Honte a Novohrade“

v rámci

Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko

medzi

Vedúci prijímateľ Mesto Krupina, Svätotrojičné námestie 4/4, 96301 Krupina

Zastúpený: Ing. Radoslavom Vazanom, štatutárnym zástupcom

a

Prijímateľ Szécsényi Közös Önkormányzati Hivatal, 3170 Szécsény, Rákóczi út 84.

Zastúpený: Stayer László, Polgármester

(Ďalej len „strany“)

Na základe:

- **Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU, EURATOM) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o Rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet únie, ktorým sa ruší Nariadenie Rady (EC, Euratom) č. 1605/2002;**

- Komisiou delegované Nariadenie (EU) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o Pravidlách uplatňovania Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 o Rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet únie;
- Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa ruší nariadenie Rady (EC) č. 1083/2006 – (ďalej len ako „nariadenie o spoločných ustanoveniach“, NSU);
- Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovania do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa ruší nariadenie (EC) č. 1080/2006;
- Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ďalej len ako „nariadenie ETC“);
- Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko, ktorý bol schválený Európskou komisiou 30. septembra 2015 rozhodnutím č. C(2015) 6805 a upravený 1. septembra 2016 rozhodnutím č. C(2016)5653 (ďalej len ako „program“);
- dokumentov príslušnej výzvy na predkladanie projektov v rámci FMP programu (SKHU/1601), na webstránke FMP (ďalej len ako „návrh na predkladanie návrhov“);
- príručky prijímateľa pre Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko, ktorá stanovuje pravidlá pre realizáciu projektov, ktoré sú špecifické pre tento program (ďalej len ako „príručka prijímateľa“);
- príručky na propagáciu a viditeľnosť projektov malých projektov v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko, ktorá stanovuje pravidlá pre oblasť informovania a publicity projektov, ktoré sú špecifické pre tento program (ďalej len ako „príručka pre zviditeľnenie projektov“);
- navrhovaného projektu „S mobilom po Honte a Novohrade“, ktorý je vypracovaný ako žiadosť a schválený Monitorovacím výborom pre FMP vo finálnej podobe, ktorá je priložená ako príloha 1 Zmluvy o finančnom príspevku.

Všetky zákony, nariadenia a programové dokumenty, ktoré sú uvedené v tejto dohode - vrátane akýchkoľvek zmien a doplnení týchto pravidiel a nariadení - sú platné v ich poslednom platnom znení.

Článok 1

Definície

1. **Vedúci prijímateľ** : vedúci prijímateľ je určený partnermi projektu a je v plnej miere finančne a administratívne zodpovedný za príspevok EÚ po celú dobu trvania Zmluvy o finančnom príspevku. Vedúci prijímateľ je tiež zodpovedný za správne informovanie EZÚS o pokroku počas doby realizácie projektu ako je uvedené v Zmluve o finančnom príspevku. Vedúci prijímateľ je v zásade funkčne (koordinácia aktivít projektu) a finančne zodpovedný za príspevok EÚ (na základe odstavca (2) článku 13 nariadenia ETC).
2. **Prijímateľ** : účastník, ktorý sa zaväzuje funkčne a finančne realizovať časť projektu na základe žiadosti, ktorá bola schválená Monitorovacím výborom pre FMP.
3. **Partneri projektu**: sú vedúci prijímateľ a iný prijímateľ / prijímatelia spolu.
4. **Časť projektu**: zastrešuje súbor aktivít v rámci projektu ako celku, ktoré sú vykonávané vedúcim prijímateľom alebo iným prijímateľom v stanovenej lehote a sú uvedené v rozpočte vedúceho prijímateľa / rozpočtovom liste prijímateľa.

Článok 2

Rozsah Partnerskej dohody

1. Prostredníctvom tejto Partnerskej dohody stanovujú strany pravidlá pre prácu, ktorá sa má vykonať a vzťahy, ktorými sa má riadiť vytvárané partnerstvo, s cieľom úspešne a efektívne realizovať vyššie uvedený projekt. Táto dohoda tiež stanoví ich zodpovednosť týkajúcu sa administratívnej a finančnej správy projektu.
2. Žiadosť schválená Monitorovacím výborom pre FMP a Zmluva o finančnom príspevku (so všetkými jej ustanoveniami) podpísané všetkými stranami sa považujú za neoddeliteľné súčasť tejto dohody, a preto obsah a záväzky, ktoré sú stanovené vyššie uvedenými dokumentmi, musia byť rešpektované všetkými stranami v plnej miere.

Článok 3

Doba trvania dohody

1. Partnerská dohoda je platná odo dňa jej podpisu všetkými stranami a nadobúda platnosť dňom, kedy nadobúda platnosť Zmluva o finančnom príspevku medzi EZÚS-om a vedúcim prijímateľom malého projektu. V platnosti zostáva, kým si vedúci prijímateľ nesplní všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o finančnom príspevku

voči EZÚS vrátane obdobia, kedy musia byť všetky dokumenty dostupné pre finančnú kontrolu.

2. Táto dohoda ostáva platnou aj keď existuje nevyriešený spor medzi stranami, ktorý je riešený mimosúdnym arbitrážnym orgánom.
3. Porušenie záväzkov Partnerskej dohody jedným z partnerov projektu môže viesť k predčasnému ukončeniu jeho účasti na projekte. O tomto ukončení musia súhlasne rozhodnúť všetci ostatní partneri projektu a rozhodnutie musí byť zdokumentované za predpokladu, že zodpovednosť za výzvu na predkladanie návrhov prechádza na zvyšných partnerov projektu, a že následne iniciovaná zmena Zmluvy o finančnom príspevku bude schválená EZÚS-om. Projektový partner je však viazaný existujúcou dohodou po celú dobu jej trvania čo sa týka vykonávaných aktivít a nákladov, ktoré vznikli do danej doby. V prípade, že Zmluva o finančnom príspevku skončí, aktuálna Partnerská dohoda skončí tiež.

Článok 4

Aktivity partnerov projektu v projekte

1. Aktivity partnerov projektu ako aj úloha vedúceho prijímateľa a ostatných prijímateľov v projekte sú popísané v žiadosti a v Zmluve o finančnom príspevku.
2. Partneri projektu berú ohľad na všetky pravidlá a záväzky, ktoré sú stanovené v Zmluve o finančnom príspevku a jej prílohách.
3. Partneri projektu sa zaväzujú, že podniknú všetko čo je v ich silách, aby podporili úspešnú a efektívnu realizáciu projektu.

Článok 5

Osobité záväzky vedúceho prijímateľa

1. Vedúci prijímateľ je zodpovedný za celkovú koordináciu a efektívnu realizáciu projektu a zaväzuje sa podniknúť všetky kroky potrebné pre správne riadenie projektu v súlade so žiadosťou, Zmluvou o finančnom príspevku a Partnerskou dohodou.
2. Okrem toho je všeobecnou povinnosťou vedúceho prijímateľa:
 - a) zastupovať partnerov projektu pred EZÚS /Riadiacim orgánom/ Spoločným sekretariátom / orgánmi správy projektu;
 - b) podpísať Zmluvu o finančnom príspevku (a jej prípadné dodatky), informovať všetkých prijímateľov o podpise Zmluvy o finančnom príspevku a poskytnúť všetkým prijímateľom kópiu tejto zmluvy;
 - c) ustanoviť projektového manažéra, ktorý má operatívnu zodpovednosť za celkovú koordináciu a dokumentáciu projektu;

- d) promptne reagovať na akékoľvek požiadavky EZÚS-u alebo Riadiaceho orgánu a Spoločného sekretariátu;
- e) pravidelne informovať prijímateľov o všetkej relevantnej komunikácii medzi vedúcim prijímateľom a EZÚS – om/Spoločným sekretariátom alebo medzi vedúcim prijímateľom a Riadiacim orgánom;
- f) informovať všetkých prijímateľov o celkovom pokroku projektu, obzvlášť v súvislosti s jeho cieľmi a výsledkami, ktoré sú uvedené v Zmluve o finančnom príspevku a jej dodatkoch;
- g) bezodkladne informovať prijímateľov o všetkých podstatných otázkach (napr. o akejkolvek zmene podmienok na základe tejto dohody alebo o akýchkoľvek úpravách, ktoré by mohli ovplyvniť realizáciu projektu, informovanie alebo platby a financie) spojených s realizáciou projektu;
- h) okamžite upovedomiť prijímateľov a EZÚS o akýchkoľvek udalostiach, ktoré by mohli spôsobiť dočasné alebo permanentné prerušenie projektu alebo o akýchkoľvek iných prekážkach realizácie projektu;
- i) zaručiť riadne finančné hospodárenie s prostriedkami alokovanými na realizáciu projektu, vrátane nezávislého zostavenia projektového účtovníctva a systému skladovania podporných dokumentov;
- j) byť zodpovedný za to, že deklarované výdavky partnerov projektu boli overené príslušným kontrolným orgánom na štátnej úrovni a že výdavky partnerov boli vynaložené len v súvislosti s realizáciou projektu a že zodpovedajú aktivitám, ktoré boli dohodnuté medzi partnermi projektu v žiadosti a Zmluve o finančnom príspevku;
- k) pripraviť a podať Žiadosť o platbu spolu so Správami o projekte so Záverečnou správou projektu a Doplnkovými správami projektu (ak sú potrebné) EZÚS-u v rámci lehoty, ktorá je uvedená v Zmluve o finančnom príspevku;
- l) presunúť príspevok EÚ prijímateľom na základe Žiadosti o platbu, schválenej EZÚS-om do [REDAKOVANÉ] v plnej výške – nevyberá sa žiaden osobitý poplatok alebo iný poplatok s rovnakým účinkom, ktorý by znížil sumy týchto príspevkov pre prijímateľov ;
- m) zabezpečiť, že všetci prijímatelia sú zapojení do procesu rozhodovania o projekte a obzvlášť dohodnúť sa s prijímateľmi pred tým, ako podá akúkoľvek žiadosť o presunutie finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami alebo podá návrh na doplnenie Zmluvy o finančnom príspevku / Partnerskej dohode EZÚS-u / Spoločnému sekretariátu / Riadiacemu orgánu.
- n) podporovať prijímateľov pri realizácii ich záväzkov tým, že im poskytnú správne informácie, údaje a vysvetlenia postupov;
- o) zabezpečiť, aby všetci partneri projektu dodržiavali právnu legislatívu EÚ a štátu vrátane verejného obstarávania, štátnej pomoci, publicity a ďalej pravidiel ochrany životného prostredia a rovnakých príležitostí;
- p) v súlade s existujúcou legislatívou a národnými / regionálnymi smernicami podať správu o tom, či aktivity projektu obsahujú prvky štátnej pomoci;

- q) realizovať svoje záväzky, ktoré mu z projektu vyplývajú;
- r) umožniť zodpovedným orgánom, aby vykonali audit a monitoring / hodnotenie / aktivity;
- s) zaručiť systematický zber a bezpečné uloženie všetkých dokumentov, ktoré sa týkajú výdajov projektu a aktivít;
- t) uchovávať kópiu všetkej projektovej dokumentácie, vrátane dokumentov o verejnom obstarávaní, ktoré boli pripravené projektovými partnermi a inými orgánmi;
- u) vykonávať projektové účtovníctvo;
- v) zabezpečiť, aby nedošlo k dvojitému financovaniu alebo dvojitému vykazovaniu nákladov;
- w) prekontrolovať primerané čerpanie príspevku EÚ prijímateľmi, podmienku projektovej participácie prijímateľov a prípravu príslušnej dokumentácie a záznamov o ukončení projektu.

Článok 6

Záväzky prijímateľov

1. Prijímatelia sa obzvlášť zaväzujú:

- a) podporovať vedúceho prijímateľa pri plnení úloh uvedených v Zmluve o finančnom príspevku a jej dodatkoch;
- b) bezodkladne poskytnúť vedúcemu prijímateľovi akékoľvek informácie potrebné pre vypracovanie projektových správ, záverečnej správy projektu a doplnkových správ o projekte (ak sú potrebné), reagovať na akékoľvek požiadavky EZÚS-u, Riadiaceho orgánu a Spoločného sekretariátu alebo poskytnúť vedúcemu prijímateľovi ďalšie informácie podľa potreby;
- c) zabezpečiť plynulú realizáciu častí projektu, za ktoré sú zodpovední v súlade so Zmluvou o dotáciách a jej dodatkami;
- d) okamžite informovať vedúceho prijímateľa o akýchkoľvek okolnostiach, ktoré by mohli spôsobiť dočasné alebo permanentné prerušenie časti projektu alebo o akýchkoľvek iných prekážkach realizácie časti projektu, vrátane prekážok príslušných častí projektu, ktoré sa týkajú rozpočtu a pracovného plánu;
- e) ustanoviť kontaktnú osobu pre realizáciu časti projektu, za ktorú sú zodpovední;
- f) prispievať k celkovým cieľom projektu na základe pridelených častí a realizovať ich s náležitou starostlivosťou a motiváciou a ukončiť svoje aktivity za každé vykazovacie obdobie realizácie projektu;
- g) viesť buď samostatné účtovníctvo alebo primerané účtovné záznamy o všetkých transakciách týkajúcich sa projektu;

- h) informovať vedúceho prijímateľa o podrobnostiach svojich bankových účtov¹, kam má byť poslaný príspevok EÚ pre daného prijímateľa, pričom vedúci prijímateľ musí byť informovaný o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa bankových účtov;
- i) spolupracovať s vedúcim prijímateľom za účelom efektívnej realizácie projektu a aktívne sa spolupodieľať na rozhodnutiach počas realizácie projektu;
- j) zabezpečiť, aby výdavky vznikli v priebehu daného účtovného obdobia, aby boli preverené príslušným kontrolórom a následne podať Stanovisko o oprávnenosti výdavkov malých projektov, ktoré vydal kontrolór vedúcemu prijímateľovi v danej lehote; (prijímateľ môže požiadať o kompenzáciu výdavkov prijímateľov, ktoré neboli zahrnuté v Stanovisku o oprávnenosti výdavkov malých projektov v danom účtovnom období len v účtovnom období, ktoré nasleduje po účtovnom období, v ktorom náklady vznikli);
- k) dodržiavať právnu legislatívu EÚ a štátu vrátane pravidiel verejného obstarávania, štátnej pomoci, publicity a ďalej pravidiel ochrany životného prostredia a rovnakých príležitostí;
- l) v súlade s existujúcou legislatívou a národnými / regionálnymi smernicami podať správu o tom, či aktivity projektu obsahujú prvky štátnej pomoci;
- m) zabezpečiť systematický a bezpečný zber všetkej dokumentácie týkajúcej sa výdajov príslušnej časti projektu, jej presun vedúcemu prijímateľovi, zabezpečiť prístup k dokumentácii pre všetkých zástupcov inštitúcií, ktoré sú zodpovedné za overovanie ako aj orgánom oprávneným monitorovať projekt alebo vykonať jeho audit;
- n) byť zodpovední za riadne finančné hospodárenie s finančnými prostriedkami, ktoré boli pridelené danej časti projektu vrátane opatrení na vymáhanie neoprávnené vyplatených súm (príspevok EÚ, štátna pomoc, ak je poskytnutá a iné verejné príspevky).

Článok 7

Zodpovednosti vedúceho prijímateľa a prijímateľov

1. Vedúci prijímateľ preberá výhradnú zodpovednosť za celý projekt voči EZÚS-u, ako je definované v Zmluve o finančnom príspevku.
2. Každý prijímateľ je priamo a výlučne zodpovedný vedúcemu prijímateľovi za náležitú realizáciu jeho časti projektu a za riadne plnenie záväzkov, ktoré mu z Partnerskej dohody a zo žiadosti vyplývajú. V prípade, že partner projektu nesplní včas svoje záväzky, ktoré mu vyplývajú z tejto dohody, vedúci prijímateľ napomenie partnera projektu, aby ich splnil v určitom čase. Partneri projektu sa zaväzujú najskôr rýchle a efektívne riešenie. V prípade, že neplnenie si záväzkov bude pokračovať, vedúci

¹ Podrobnosti o bankových účtoch každého prijímateľa z prílohy 1 tejto dohody.

prijímateľ sa môže rozhodnúť, že so súhlasom ostatných partnerov projektu daného partnera z projektu vylúči. EZÚS musí byť o takomto zvažovanom rozhodnutí vedúceho prijímateľa okamžite informovaný a zmena partnerstva musí byť odsúhlasená v súlade s ustanoveniami Zmluvy o finančnom príspevku.

3. Vedúci prijímateľ a každý prijímateľ preberá finančnú zodpovednosť za poskytnutý príspevok EÚ a za štátnu pomoc (v prípade, že bola poskytnutá), ktorú dostal pre svoju časť projektu.
4. V prípade nezrovnalostí nesie vedúci prijímateľ celkovú zodpovednosť voči EZÚS – u za splatenie príspevku EÚ, ktorý bol neoprávnene vyplatený vrátane úroku. Na základe odchýlenia sa od tohto princípu, ak je nezrovnalosť spáchaná prijímateľom, splatí príslušná organizácia vedúcemu prijímateľovi neoprávnene poskytnutú sumu. Ak suma, ktorá bola neoprávnene vyplatená prijímateľovi nemôže byť vrátená v dôsledku nedbanlivosti vedúceho prijímateľa, vedúci prijímateľ je zodpovedný za jej vrátenie podľa článku 13 Zmluvy o finančnom príspevku.

Článok 8

Oznamovacie povinnosti prijímateľov

1. Vedúci prijímateľ môže podať Žiadosť o platbu EZÚS-u tak, že poskytne dôkaz o pokroku projektu. Preto musí za účelom poskytnutia relevantných informácií o pokroku projektu každý prijímateľ podať Správu prijímateľa vedúcemu prijímateľovi, ktorá pozostáva zo správy o aktivitách, ktorá popisuje aktivity, ktoré boli vykonané, ich výstup a výsledok v priebehu účtovného obdobia a z finančnej správy, ktorá porovnáva finančný pokrok danej časti projektu so žiadosťou / Zmluvou o finančnom príspevku.
2. Prijímatelia musia dodržiavať lehoty na podávanie správ uvedené v Zmluve o finančnom príspevku a musia podať svoje Správy prijímateľov a Stanoviská o oprávnenosti výdavkov malých projektov Vedúcemu prijímateľovi v danej lehote, až do [REDACTED]. Správy prijímateľov a Stanoviská o overení oprávnenosti výdavkov malých projektov, ktoré nebudú podané Vedúcemu prijímateľovi v stanovenej lehote nebudú zahrnuté v Správe o projekte (alebo v akejkoľvek inej správe) a Žiadosti o platbu Vedúceho prijímateľa, ktoré sú podávané EZÚS – u.
3. Správy prijímateľov musia byť vyhotovené v Eurách. Prijímateľ musí previesť do Eur tie výdavky vo faktúrach, ktoré vznikli v inej mene ako Euro, ako je popísané v Žiadosti o finančný príspevok. Riziko výmenného kurzu znáša Vedúci prijímateľ alebo dotknutý prijímateľ.

Článok 9

Audity

1. Pre účely auditu každý partner projektu:
 - a) bezpečne a riadne uchováva všetky súbory, dokumenty, bločky a údaje o projekte počas doby stanovenej v článku 140(1) NSU a ďalej popísanej v príručke prijímateľa buď ako originály alebo notárom overené kópie na bežne používaných dátových médiách;
 - b) umožňuje EZÚS-u / Riadiacemu orgánu, Certifikačnému orgánu, orgánu, ktorý vykonáva audit, príslušným orgánom EÚ, ktoré vykonávajú audit a štátnym orgánom, ktoré vykonávajú audit, kde sa partner nachádza, aby vykonali audit správneho využívania finančných prostriedkov;
 - c) poskytuje týmto orgánom akékoľvek informácie o projekte, ktoré si vyžadujú;
 - d) poskytuje týmto orgánom prístup k databázam, účtovným knihám a účtovným dokumentom a iným dokumentom týkajúcich sa projektu, pričom orgány vykonávajúce audit rozhodujú v tomto smere v lehote, ktorá je uvedená v článku 140(1) NSU a ďalej popísaná v príručke prijímateľa;
 - e) poskytuje týmto orgánom prístup na miesta, kde bol projekt zrealizovaný ako aj do ich obchodných priestorov počas bežných prevádzkových hodín ako aj mimo tieto hodiny na základe dohody, a umožňuje im vykonať kontroly na mieste týkajúce sa projektu v dobe, ktoré sú uvedené v článku 140(1) NSU a ďalej popísané v príručke prijímateľa;
 - f) bezodkladne poskytne Vedúcemu prijímateľovi akékoľvek informácie potrebné pre takýto audit.

Článok 10

Informovanie a publicita

1. Akékoľvek opatrenie za účelom publicity, ktoré vykoná ktorýkoľvek partner projektu musí byť vykonané v súlade s pravidlami o informovaní a publicite, ktoré sú uvedené v Príručke propagácie a viditeľnosti malých projektov v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko.
2. Informácie a opatrenia za účelom publicity musia byť koordinované medzi partnermi projektu. Každý partner projektu nesie rovnakú zodpovednosť za propagáciu skutočnosti, že financovanie projektu je poskytnuté z príspevku EÚ v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko a je zodpovedný za zabezpečenie primeranej propagácie projektu.
3. Partneri projektu berú na vedomie to, že výsledky projektu ako aj ktorákoľvek štúdia a analýza, ktorá je vyhotovená počas doby trvania projektu môže byť zverejnená a súhlasia s tým, že výsledky projektu budú bezplatne dostupné všetkým partnerom projektu a širokej verejnosti.

4. Partneri projektu sa uznávajú na tom, že všetky fotografie a audiovizuálne materiály ako výstupy financované EÚ musia byť bezplatné a dostupné pre kohokoľvek po dobu aspoň piatich rokov po skončení projektu.
5. Riešenie problémov týkajúcich sa autorských práv je zodpovednosťou partnerov projektu. Ak je potrebné, partneri projektu musia medzi sebou vyriešiť vlastníctvo a právo na užívanie týkajúce sa jednotlivých výstupov.
6. Projektoví partneri súhlasia s tým, že vedúci prijímateľ môže poskytnúť EZÚS-u / Spoločnému sekretariátu / Riadiacemu orgánu a iným orgánom, ktoré riadia program nasledovné informácie na zverejnenie v akejkoľvek podobe, neobmedzene čo sa týka ochrany údajov a na akomkoľvek médiu:
 - názov a akronym projektu;
 - názov a kontaktné údaje vedúceho prijímateľa a prijímateľov;
 - výšku dotácie a mieru spolufinancovania EU;
 - účel príspevku EU (t.j. celkový cieľ projektu);
 - geografické umiestnenie projektu;
 - výsledky, hodnotenia a zhrnutia projektu;
 - akékoľvek iné informácie o projekte, ktoré sú považované za relevantné.

Článok 11

Vlastníctvo – Využitie výstupov

1. Strany sa zavazujú dodržiavať platné zákony týkajúce sa duševného vlastníctva s ohľadom na akékoľvek výsledky, ktoré budú vyprodukované počas realizácie projektu.
2. Pokým strany formálne nestanovia inak, vlastníctvo výsledkov projektu, vrátane práv priemyselného a duševného vlastníctva, ako aj vlastníctvo správ a iných dokumentov týkajúcich sa projektu, sa udeľuje partnerom projektu.
3. Bez porušenia predchádzajúceho odstavca dávajú partneri projektu EZÚS-u / Spoločnému sekretariátu a Riadiacemu orgánu právo voľne užívať výsledky projektu za predpokladu, že sa tým neporušia ich povinnosti týkajúce sa dôvernosti alebo platné priemyselné práva a práva duševného vlastníctva.
4. Partneri projektu sa dohodli, že vlastníckmi investícií sú:
 - [REDAKOVANÉ]
 - [Názov prijímateľa] je vlastníkom [názov investície]
 - [REDAKOVANÉ]
5. Partneri projektu sa dohodli, že vlastníckmi výstupov projektu sú:
 - [REDAKOVANÉ]

- [REDACTED]
- [REDACTED]
6. Vedúci prijímateľ a prijímatelia sa zaväzujú vytvoriť a udržiavať inventár všetkých fixných aktív, ktoré boli nadobudnuté, postavené alebo vylepšené v rámci projektu.
7. Čo sa týka udržateľnosti výsledkov projektu po skončení doby realizácie projektu a krokov, ktoré sa majú podniknúť po skončení projektu sa partneri projektu dohodli na nasledovných aktivitách a stanovujú nasledujúce práva a povinnosti v rámci partnerstva projektu:
- [REDACTED]
- [REDACTED]
8. V súvislosti s príjmami, ktoré budú vygenerované po ukončení projektu, súhlasia partneri projektu - zohľadňujúc ustanovenia článku 61 NSU - s nasledovnými pravidlami:
- [REDACTED]
9. V prípade, že náklady na kúpu boli spolufinancované, vlastníci nesmú zásadným spôsobom zmeniť ich príslušné časti projektu ovplyvňujúce ich povahu alebo podmienky realizácie alebo neoprávnené zvýhodňujúce firmu alebo verejný orgán; a ani v dôsledku zmien v povahe vlastníctva položiek infraštruktúry alebo ukončenia alebo premiestnenia produktívnej aktivity mimo programového územia aspoň päť rokov po poslednej platbe Vedúcemu prijímateľov s výnimkou prípadov, v ktorých pravidlá štátnej pomoci stanovujú inak.

Článok 12

Zmeny v partnerstve projektu

1. Berúc na vedomie skutočnosť, že všetky zmeny v partnerstve projektu si vyžadujú súhlas EZÚS-u / Monitorovacieho výboru pre FMP, a že EZÚS je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o finančnom príspevku, ak počet prijímateľov klesne pod minimálne stanovený počet partnerov a partneri projektu sa zaväzujú neopustiť projekt, ak na to neexistujú neodvratiteľné dôvody.
2. V prípade, že partner projektu odstúpi od projektu alebo je z neho vylúčený, zostávajúci partneri projektu sa zaväzujú nájsť rýchle a efektívne riešenie, aby sa zabezpečilo bezodkladné pokračovanie realizácie projektu. Následne sa partneri projektu vynasnažia pokryť príspevok odstupujúceho partnera projektu tým, že jeden alebo viacerí partneri projektu preberú úlohy odstupujúceho partnera projektu alebo tým, že požiadajú o vstup do partnerstva projektu nového partnera v závislosti od príslušných projektových ustanovení.

3. Vedúci prijímateľ musí informovať EZÚS akonáhle je pravdepodobné, že dôjde k zmenám v partnerstve projektu. Zmeny v partnerstve nadobúdajú účinnosť až po ich odsúhlasení Monitorovacím výborom pre FMP.
4. Ustanovenia o audite v článku 9 sa aj naďalej vzťahujú na partnerov projektu, ktorí z projektu odstúpili alebo z neho boli vylúčení.

Článok 13

Nezrovnalosti a preplácanie nákladov

1. Ak sa EZÚS / Riadiaci orgán rozhodne požiadať Vedúceho prijímateľa o vrátenie príspevku EÚ na základe Zmluvy o finančnom príspevku, Vedúci prijímateľ požiada prijímateľa, ktorý spôsobil túto nezrovnalosť, ktorá viedla k vyplateniu neoprávnených dotácií, aby tieto vrátil na základe žiadosti EZÚS-u / Riadiaceho orgánu.
2. Daný prijímateľ musí splatiť požadovaný príspevok EÚ spolu s úrokmi, ktoré sa účtujú vedúcemu prijímateľovi.
3. Prijímateľ musí rešpektovať lehotu, ktorú stanoví EZÚS, počas ktorej musí Vedúci prijímateľ vrátiť príspevok EÚ. Prijímateľ musí previesť požadovaný príspevok EÚ Vedúcemu prijímateľovi spolu s úrokmi, ktoré sa účtujú Vedúcemu prijímateľovi [REDAKOVANÉ] dní pred termínom splatnosti.

Článok 14

Spolupráca s tretími stranami, poverenie

1. V prípade spolupráce s tretími stranami (napr. uzavretie dodávateľských zmlúv) ostáva prijímateľ jediným zodpovedným voči Vedúcemu prijímateľovi čo sa týka dodržiavania svojich povinností, ako je uvedené v tejto dohode. Akákoľvek zmluva s tretími stranami bude musieť byť uzavretá v súlade s legislatívou EÚ a daného štátu. Žiaden z partnerov projektu nemá právo presunúť svoje práva a záväzky na tretie strany. Prijímateľ musí informovať Vedúceho prijímateľa o predmete a zmluvnej strane akejkoľvek zmluvy, ktorá je uzavretá s treťou stranou.
2. V prípade právneho nástupníctva, napr. keď partner projektu mení svoju právnu normu, partner projektu je povinný presunúť všetky svoje povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto dohody na svojho právneho nástupcu. Prijímateľ upovedomí Vedúceho prijímateľa písomnou formou do [REDAKOVANÉ] dní. Vedúci prijímateľ upovedomí EZÚS v súlade s ustanoveniami Zmluvy o finančnom príspevku.

Článok 15

Jazyk

1. Pracovným jazykom partnerstva bude [REDACTED]
2. Táto dohoda sa uzatvára v [REDACTED] jazyku. V prípade prekladu dohody a jej príloh do iného jazyka má prednosť [REDACTED] verzia v jazyku, v ktorom sa dohoda uzavrela.

Článok 16

Uplatniteľné právo (zodpovednosť a vyššia moc)

1. Táto dohoda sa riadi [REDACTED], ktorý je právnym poriadkom vedúceho prijímateľa. Každý partner projektu sa zodpovedá ostatným partnerom projektu a odškodňuje ich za akékoľvek škody alebo náklady, ktoré vzniknú z neplnenia si jeho povinností vyplývajúcich z tejto dohody.
2. Žiadna strana nenesie zodpovednosť za neplnenie si povinností vyplývajúcich z tejto dohody v prípade, že toto neplnenie je spôsobené vyššou mocou. V takomto prípade musí príslušný partner projektu okamžite informovať ostatných partnerov projektu o tejto skutočnosti.

Článok 17

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto dohody musia mať písomnú formu a musia byť podpísané všetkými zmluvnými stranami.
2. V prípade nezrovnalostí medzi Zmluvou o finančnom príspevku a touto Partnerskou dohodou má prednosť Zmluva o finančnom príspevku.
3. Zmeny a doplnenia tejto Dohody ako aj akékoľvek zrieknutie sa povinností musia mať písomnú formu a musia tak byť aj označené. Vedúci prijímateľ upovedomí EZÚS o akýchkoľvek zmenách a doplneniach tejto dohody.
4. Ak sa akékoľvek ustanovenia tejto Dohody stane úplne alebo čiastočne neplatným, zvyšné ustanovenia ostávajú pre zmluvné strany záväzné. V takýchto prípadoch sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenie platným, ktoré sa približuje účelu neplatného ustanovenia tak veľmi, ako je to len možné.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú prijať opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby všetci zamestnanci vykonávajúci prácu na projekte rešpektovali dôvernú povahu informácií a nezverejňovali ich, nedávali ich tretím stranám a nepoužívali ich bez predchádzajúceho písomného súhlasu vedúceho prijímateľa alebo partnera projektu, ktorý dané informácie poskytol.

6. Zmluvné strany sa zaväzujú mimosúdne vyriešiť akékoľvek spory vyplývajúce z tejto dohody. V prípade, že k dohode nedôjde v danej lehote, zmluvné strany súhlasia s tým, že [REDACTED] bude mať plnú právomoc rozhodovať vo všetkých právnych sporoch vyplývajúcich z tejto dohody.
7. Vyhotovia sa [REDACTED] originálne kópie tejto Dohody, pričom každá zmluvná strana si ponechá jeden originál a tri originály budú priložené k Žiadosti o finančný príspevok.
8. Strany podpisujúce Partnerskú dohodu úplne pochopili a akceptovali obsah Zmluvy o finančnom príspevku a zaväzujú sa vykonať aktivity a akceptovať zodpovednosť, ktorá z tejto zmluvy vyplýva.

Názov vedúceho prijímateľa:	Mesto Krupina
Meno a titul oprávneného zástupcu:	Ing. Radoslav Vazan
Miesto, dátum (a pečiatka):	
Podpis:	

Názov prijímateľa:	Szécsényi Közös Önkormányzati Hivatal
Meno a titul oprávneného zástupcu:	Stayer László
Miesto, dátum (a pečiatka):	
Podpis:	

** Tabuľky, ktoré sa majú prekopírovať podľa počtu zmluvných strán. Podaná kópia Partnerskej dohody je platná iba vtedy, ak bola podpísaná všetkými zmluvnými stranami.*

Prílohy k Partnerskej dohode

Príloha 1 – Údaje o bankových účtoch, kam majú byť prijímateľom posielané dotácie EÚ, údaje (IBAN číslo, SWIFT kód účtu, názov a adresa banky) za každého prijímateľa.

Názov prijímateľa: [REDACTED]

IBAN číslo účtu	
SWIFT kód	
Názov banky	
Adresa banky	

Názov prijímateľa: [REDACTED]

IBAN číslo účtu	
SWIFT kód	
Názov banky	
Adresa banky	

Názov prijímateľa: [REDACTED]

IBAN číslo účtu	
SWIFT kód	
Názov banky	
Adresa banky	



Príloha č. PRÍLOHA DO BODU "ZÁVER"

Návrh uznesenia

na zasadnutie Mestského zastupiteľstva

konaného dňa 11.07.2018

1/ Zámer obstarania urbanistickej štúdie v lokalite Papuľka

/ Na základe požiadavky spoločnosti i-Clinic, s.r.o., Dlhé Diely I/6A, 841 01 Bratislava /

Predkladá :	Ing. Eva Lukáčová Prednostka MsÚ
Vypracoval :	Ing. Jaroslava Uramová vedúca oddelenia výstavby, ŽP a RR

1/

Uznesenie č. / 2017 – MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

schvaľuje obstaranie urbanistickej štúdie v lokalite Papuľka na pozemkoch parc. č. KNE 2063, 2079, 2297/1 ,2077/1 a 2077/2 o celkovej výmere 21 685 m² ako súčasť návrhu koncepcie priestorového usporiadania a funkčného využívania tohto územia v rámci tvorby nového územného plánu mesta Krupina, na náklady žiadateľa – investora prostredníctvom odborne spôsobilej osoby.

Dôvodová správa :

Mesto Krupina, oddelenie výstavby, ŽP a RR obdržalo od spoločnosti i-Clinic s.r.o. žiadosť o súhlas mesta s obstaraním a vypracovaním urbanistickej štúdie na pozemkoch parc. č. KNE 2063, 2297/9, 2077/1 a 2077/2 o celkovej výmere 21 685 m² v lokalite Papuľka. Na uvedených pozemkoch, ktoré sú vo vlastníctve danej spoločnosti je záujem o vybudovanie objektov a zariadení pre rekreáciu a rozvoj agroturistiky, s potrebnou dopravnou a technickou infraštruktúrou. Areál bude poskytovať možnosť oddychu pre rodiny, resp. organizované skupiny návštevníkov v kľudnom lazníckom prostredí. Podľa predloženej žiadosti, areál bude tvoriť centrálna budova s reštauráciou o kapacite 120 stoličiek a ubytovacou kapacitou cca 40 lôžok, 10 ubytovacích domčekov so 4 lôžkami, detské ihrisko, ihrisko pre plážový volejbal, tenisový kurt, prírodný amfiteáter a samostatná, malá wellness budova. Okrem uvedených aktivít bude súčasťou urbanistickej štúdie aj zakomponovanie pozemku parc.č. KN-E 2079, na ktorý bol pred časom vydaný podľa pôvodnej územnoplánovacej dokumentácie súhlas s výstavbou 4 rodinných domov a parcela KN-E 2297/1, vo vlastníctve Mesta Krupina. Zásobovanie riešeného územia vodou bude zabezpečené vlastnou studňou, rodinné domy z miestneho vodovodu, odvedenie a čistenie splaškových vôd bude riešené v malej ČOV, zásobovanie elektrickou energiou z novej trafostanice.

Na predmetnú lokalitu bol daný súhlas Mestského zastupiteľstva , a to uznesením č. 87/2018-MsZ zo dňa 25.4.2018 na zmenu funkcie územia, nakoľko podľa pôvodnej koncepcie a v súlade so Zmenami a doplnkami č.3 – Dopracovanie lazníckeho osídlenia, bolo toto územie vyčlenené pre výstavbu 70 rodinných domov, čo by bolo z hľadiska budovania inžinierskych sietí nereálne a okrem toho by to spôsobilo vážne narušenie charakteru lazníckeho osídlenia.

Urbanistická štúdia bude podrobne riešiť dané územie, pričom riešenie bude prevzaté do práve spracovávaného konceptu Územného plánu mesta a môže slúžiť i ako podklad pre vydanie územného rozhodnutia pre budovanie inžinierskych sietí. Obsah a rozsah urbanistickej štúdie bude stanovený v Zadaní pre vypracovanie urbanistickej štúdie, ktoré bude predložené Mestskému zastupiteľstvu na schválenie.

Záverom je potrebné zdôrazniť, že podobné zariadenie v súčasnosti v meste absentuje, pričom môže byť prínosom aj v zamestnanosti a využívaní lokálnych zdrojov surovín.

MESTO KRUPINA
Svätotrojčné námestie 4/4
963 01 Krupina

V Krupine dňa 22.6.2018

VEC: Žiadosť o súhlas Mesta Krupina s obstaraním urbanistickej štúdie.

Na základe uznesenia MsZ v Krupine č. 87/2018-MsZ, doručeného stanoviska č.j. 13327/2018 zo dňa 3.5.2018 a pracovných rokovaní, ktoré sa uskutočnili na Mestskom úrade v Krupine si Vás dovoľujeme požiadať o súhlas Mesta Krupina s obstaraním urbanistickej štúdie v lokalite s miestnym názvom Papuľka.

Územie riešené urbanistickou štúdiou bude vymedzené parcelami KN – registra E č. 2077/1, 2077/2, 2063, 2297/9, 2079 k.ú. Krupina. Presný rozsah riešeného územia bude určený v Zadaní urbanistickej štúdie. Na uvedených pozemkoch máme záujem vybudovať objekty a zariadenia pre funkciu rekreácie a agroturistiky s potrebnou dopravnou a technickou infraštruktúrou. Zariadenia budú poskytovať možnosti oddychu pre rodiny alebo organizované skupiny návštevníkov v areáli s pokojnou vidieckou atmosférou. Popri ubytovaní v privátnych domčekoch je záujem ponúkať kuchyňu zameranú na lokálne zdroje surovín. V areáli sa počíta s vybudovaním letného amfiteátru, plážového volejbalového ihriska, tenisového kurtu, zázemia pre deti, wellnesu a pod.

Predpokladané kapacity agroturistického zariadenia budú nasledovné:

- centrálna budova – sála pre 120 ľudí, ubytovanie v podkrovi s kapacitou 40 lôžok, kuchyňa, sklad (5x10m), chladiaca miestnosť (3x4 m), recepcia s posedením pre cca 10 ľudí, bar s kapacitou 40 ľudí, malá technická miestnosť za barom (5x3 m),
- terasa a vínna pivnica prepojené s centrálnou budovou – kapacita terasy cca 50 hostí, griň, vínna pivnica vo svahu prístupná z terasy (5x10 m) bez posedenia, príľahlý odkladací sklad,
- detské ihrisko – preliezky, pieskovisko,
- ihrisko pre plážový volejbal,
- tenisový kurt,
- prírodný amfiteáter s využitím svahu na vybudovanie posedenia: pódium 10 x 15m, pri pódii prezliekareň, sociálne zariadenia a sprcha,
- wellness ako samostatne stojaca budova – miestnosť na cvičenie 10x5m, miestnosť na cvičenie 5x5 m, sauny, sociálne zariadenia, sprchy,
- ubytovacie domčeky – v počte 10, s kapacitou 4 hostí (dve 2-lôžkové spálne, spoločná miestnosť s mini barom (mini chladnička, možnosť uvarenia kávy).

V severovýchodnej časti územia má vlastníak pozemku (parcela KN -registra E č. 2079, k.ú. Krupina) záujem o výstavbu 4 rodinných domov.

Zásobovanie riešeného územia vodou bude zabezpečené vybudovaním vlastnej studne. Rodinné domy budú zásobované z verejného vodovodu. Odvádzanie odpadových vôd bude riešené ČOV, resp. žumpou. Zásobovanie elektrickou energiou bude z navrhovanej trafostanice.

Urbanistická štúdia bude obstaraná pri príprave územného plánu ako návrh koncepcie priestorového usporiadania a funkčného využívania územia. Urbanistická štúdia bude obstaraná na náklady našej spoločnosti prostredníctvom odborne spôsobilej osoby na obstarávanie územnoplánovacích podkladov a územnoplánovacej dokumentácii. Obsah a rozsah urbanistickej štúdie bude určený v jej Zadaní v zmysle § 4, ods. 3 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, na ktoré dáva súhlas orgán územného plánovania.

S pozdravom


Pavel Vinca

V ý p i s
uznesenia z t r e t i e h o z a s a d n u t i a M e s t s k é h o z a s t u p i t e ľ s t v a
v K r u p i n e, k o n a n é h o d ň a 2 5. a p r í l a 2 0 1 8 v z a s a d a c e j m i e s t n o s t i M s Ú
v K r u p i n e

Uznesenie č. 87/2018–MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

o d p o r ú č a

v rámci tvorby konceptu a návrhu nového územného plánu mesta Krupina, aby územie pôvodného centra laznického osídlenia označeného ako

"6A - PAPUĽKA" bolo rozčlenené na územie s ponechaním pôvodnej funkcie pre zachovanie genofondu ovocného sadu /čerešňový sad - krupínske dudečky/ jeho obnovy, resp. rozšírenie a na plochy so zmiešanou funkciou so zameraním na agroturistiku (penzión s doplnkovými stavbami/ a výstavbu rodinných domov v minimálnom rozsahu. Hranicou medzi danými funkciami územia by bola obslužná komunikácia smer – Hozník

a to 8 hlasmi z 8 prítomných

za: Ing. Jaroslav Bellák, Marián Dado, Mgr. Ján Hambacher, Mgr. Leonard Lendvorský, Ing. Albert Macko, Ing. Ján Macko, Ing. Stanislava Pavlendová, Mgr. Martin Selecký

ospravedlnení: Mgr. Anna Borbuliaková, Mgr. Anna Surovcová, Ing. Jozef Krilek, PhD.

V Krupine, 2.mája 2018

Zapísala: Mária Víbošťoková



Mgr. Stanislava P a v l e n d o v á
Overovateľ I.

Ing. Eva L u k á č o v á
prednostka MsÚ

Mgr. Martin S e l e c k ý
Overovateľ II.

Ing. Radoslav V a z a n
primátor mesta



PRÍLOHA DO BODU „ZÁVER“

Návrh uznesenia

Predkladá:	Ing. Eva Lukáčová prednostka MsÚ
Vypracoval:	Ing. Eva Lukáčová prednostka MsÚ
Prerokované:	

Uznesenie č. / 2018 –MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

Schvaľuje

- a) spoluprácu medzi mestom Anykščiai- Litovská republika a mestom Krupina - Slovenská republika
- b) protokol o zámere spolupráce medzi mestom Anykščiai- Litovská republika a mestom Krupina- Slovenská republika

Dôvodová správa:

Mesto Krupina sa v zmysle štatútu mesta Krupina- štvrtá hlava Spolupráca mesta § 34 Medzinárodná spolupráca rozhodlo zapojiť do spolupráce s mestom Anykščiai- Litovská republika. Spolupráca bola navrhnutá zo strany mesta Anykščiai. Cieľom protokolu o zámere spolupráce je implementovať dohodu medzi zmluvnými stranami o právach rovnakého partnerstva v rozsahu oblastí- Ekonomika, samospráva, vzdelávanie, kultúra a šport, sociálna podpora a zdravotníctvo, turizmus, ochrana životného prostredia.

**Anykščių rajono savivaldybė
Lietuvos Respublika**



**KETINIMŲ PROTOKOLAS
DĖL BENDRADARBIAVIMO
TARP
LIETUVOS RESPUBLIKOS ANYKŠČIŲ RAJONO SAVIVALDYBĖS
IR
KRUPINOS SAVIVALDYBĖS**

Lietuvos Respublikos Anykščių rajono savivaldybė ir Slovakijos Respublikos Krupinos rajono savivaldybės (toliau – Šalys), siekdami formuoti ir vystyti partnerystę tarp Anykščių ir Krupinos rajonų, ketina bendradarbiauti įvairiose srityse ir palaikyti draugiškus santykius.

TIKSLAS: Susitarimą tarp Šalių įgyvendinti lygiomis partnerystės teisėmis.

SRITYS:

EKONOMIKA: Dalinimasis patirtimi, bendrų pramonės, verslo, žemės ūkio ir kitų ekonomikos šakų projektų įgyvendinimas.

SAVIVALDA: Dalinimasis patirtimi tarp administracinių struktūrinių padalinių, savivaldos tobulinimas.

ŠVIETIMAS: Susipažinimas su švietimo veiklos patirtimi ir darbine praktika, švietimo sistemos vystymas.

KULTŪRA IR SPORTAS: Švenčių, sportinių varžybų organizavimas, meno ir sporto kolektyvų dalyvavimas abiejų šalių organizuojamuose renginiuose.

SOCIALINĖ PARAMA IR SVEIKATOS APSAUGA: Dalinimasis žiniomis ir patirtimi socialinėje ir sveikatos apsaugos srityse.

TURIZMAS: Dalinimasis patirtimi, turizmo infrastruktūros vystymas.

APLINKOSAUGA: Dalinimasis patirtimi, aplinkosaugos problemų sprendimas.

BENDRADARBIAVIMO FORMOS: Forumų, seminarų, darbo grupių veiklos organizavimas, delegacijų dalyvavimas šalių organizuojamuose renginiuose.

Ketinimų protokolą sudarytas 2018 m. liepos 21 d., Anykščiuose, Lietuvos Respublikoje, dviem egzemplioriais, kiekvienas lietuvių ir anglų/slovakų kalbomis.

**ANYKŠČIŲ RAJONO
SAVIVALDYBĖS MERAS**

**KRUPINOS RAJONO
SAVIVALDYBĖS MERAS**

KĘSTUTIS TUBIS

.....

Anykščių rajono savivaldybė
Lietuvos Respublika



Krupina municipality
Slovakia



**PROTOCOL OF INTENTIONS ON COOPERATION
BETWEEN
ANYKSCIAI DISTRICT MUNICIPALITY OF THE REPUBLIC OF
LITHUANIA
AND
KRUPINA DISTRICT MUNICIPALITY OF THE SLOVAK REPUBLIC**

The Anykščiai District Municipality of the Republic of Lithuania and the **Krupina district municipality of the Slovak Republic** (hereinafter referred to as "the Parties") in order to form and develop a partnership between Anykščiai and Krupina districts, intend to cooperate in various fields and maintain friendly relations.

OBJECTIVE: Implement the Agreement between the Parties on equal partnership rights.

SCOPE:

ECONOMY: Sharing experiences, implementing joint projects for industry, business, agriculture and other sectors of the economy.

SELF-GOVERNMENT: Sharing experience between administrative structural units and improving self-governance.

EDUCATION: Familiarity with educational activities and work practices, development of the education system.

CULTURE AND SPORTS: Organization of holidays, sport competitions, participation of art and sports teams in events organized by both parties.

SOCIAL SUPPORT AND HEALTH: Sharing knowledge and experience in the social and health spheres.

TOURISM: Sharing experiences, developing tourism infrastructure.

ENVIRONMENTAL PROTECTION: Sharing experiences, solving environmental problems.

COOPERATION FORMS: Organization of forums, seminars, workshops, participation of delegations in country-sponsored events.

A protocol of intentions was signed in 2018, July 21, Anykščiai, Republic of Lithuania, in two copies, both in Lithuanian and English (**or Slovak**).

**THE MAYOR OF ANYKŠČIAI
DISTRICT MUNICIPALITY**

**THE MAYOR OF KRUPINA
DISTRICT MUNICIPALITY**

KĘSTUTIS TUBIS

.....

Anykščiu rajono savivaldybė
Lietuvos Respublika



Krupina municipality
Slovakia



**PROTOKOL O ZÁMERE SPOLUPRÁCE
MEDZI
OBCOU ANYKŠCIAI- LITOVSKÁ REPUBLIKA
A
MESTOM KRUPINA- SLOVENSKÁ REPUBLIKA**

Anykščiai- mesto Litovskej republiky a Krupina- mesto Slovenskej republiky (ďalej len zmluvné strany) s cieľom vytvoriť a rozvíjať partnerstvo medzi okresmi Anykščiai a Krupina majú v úmysle spolupracovať v rôznych oblastiach a udržiavať priateľské vzťahy.

CIEĽ: Implementovať dohodu medzi zmluvnými stranami o právach rovnakého partnerstva.

ROZSAH:

EKONOMIKA: Zdieľanie skúseností, implementácia spoločných projektov v oblasti priemyslu, biznisu, poľnohospodárstva a iných sektorov ekonomiky.

SAMOSPRÁVA: Zdieľanie skúseností medzi administratívnymi štrukturálnymi jednotkami a zlepšenie samosprávy.

VZDELÁVANIE: Oboznámenie sa so vzdelávacími aktivitami a pracovnými postupmi, rozvoj vzdelávacieho systému.

KULTÚRA A ŠPORT: Organizácia sviatkov, športových súťaží, účasť umeleckých a športových tímov na podujatiach organizovaných oboma stranami.

SOCIÁLNA PODPORA A ZDRAVOTNÍCTVO: Zdieľanie vedomostí a skúseností v sociálnej oblasti a v oblasti zdravotníctva.

TURIZMUS: Zdieľanie skúseností, rozvoj turistickej infraštruktúry.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA: Zdieľanie skúseností, riešenie enviromentálnych problémov.

FORMY SPOLUPRÁCE: Organizácia fór, seminárov, workshopov, účasť delegácií na udalostiach sponzorovaných krajinami.

Protokol o zámeroch bol podpísaný v roku 2018, 21. júla, Anykščiai, Litovská republika, v dvoch vyhotoveniach v litovskom a anglickom jazyku(alebo slovenskom jazyku).

KĘSTUTIS TUBIS

ING. RADOSLAV VAZAN



Návrh uznesenia
z oddelenia projektového manažmentu
k bodu Záver

Predkladá:	Ing. Dajana Belláková projektová manažérka
Vypracoval:	Ing. Dajana Belláková Ing. Žaneta Maliniaková
Prerokované:	



Uznesenie č. / 2018 –MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

Schvaľuje

- a) spolufinancovanie projektu „Modernizácia kinosály – Kino Kultúra Krupina“ vo výške EUR,
- b) čerpanie pôžičky z Audiovizuálneho fondu vo výške 30.000,00 EUR s dobou splatnosti 3 roky na projekt „Modernizácia kinosály – Kino Kultúra Krupina“

Dôvodová správa:

Na realizáciu uvedeného projektu získalo Mesto Krupina dotáciu z Audiovizuálneho fondu vo výške 26.000,00 EUR. V zmysle ukončených procesov verejného obstarávania je celková cena diela vo výške EUR s nasledovnou schémou financovania:

1. dotácia Audiovizuálneho fondu do výšky max. 50 % oprávnených výdavkov projektu **26.000,00 EUR**
2. vlastné zdroje žiadateľa do výšky 10 % z celkových oprávnených výdavkov **EUR**
3. pôžička z Audiovizuálneho fondu na ostatné oprávnené výdavky projektu. Pôžička je poskytovaná s úrokom 1% s dobou splatnosti 3 roky **30.000,00 EUR**

Vzhľadom na to, že verejné obstarávanie na výber dodávateľa stavebných prác ešte nie je ukončené, presná suma výšky spolufinancovania z vlastných zdrojov bude do materiálu doplnená priamo na zastupiteľstve.

Uznesenie č. / 2018 –MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Krupine

Schvaľuje

vyradenie drobného majetku z operatívnej evidencie v zmysle čl. 4, bod 1 písm. n) VZN č. 2/2016 o zásadách hospodárenia s majetkom Mesta Krupina, konkrétne sedačky v Kine Kultúra, z dôvodu morálneho zastarania.

Dôvodová správa:

Kreslá v kinosále budú vyradené z dôvodu ich kvality a nevyhovujúceho stavu, a budú vymenené za nové kreslá. Ich súčasný stav ale dovoľuje, aby boli kreslá ponúknuté verejnosti na užívanie a tým Mesto, ako vlastník, nebude mať náklady s odvozom do zberného dvora.